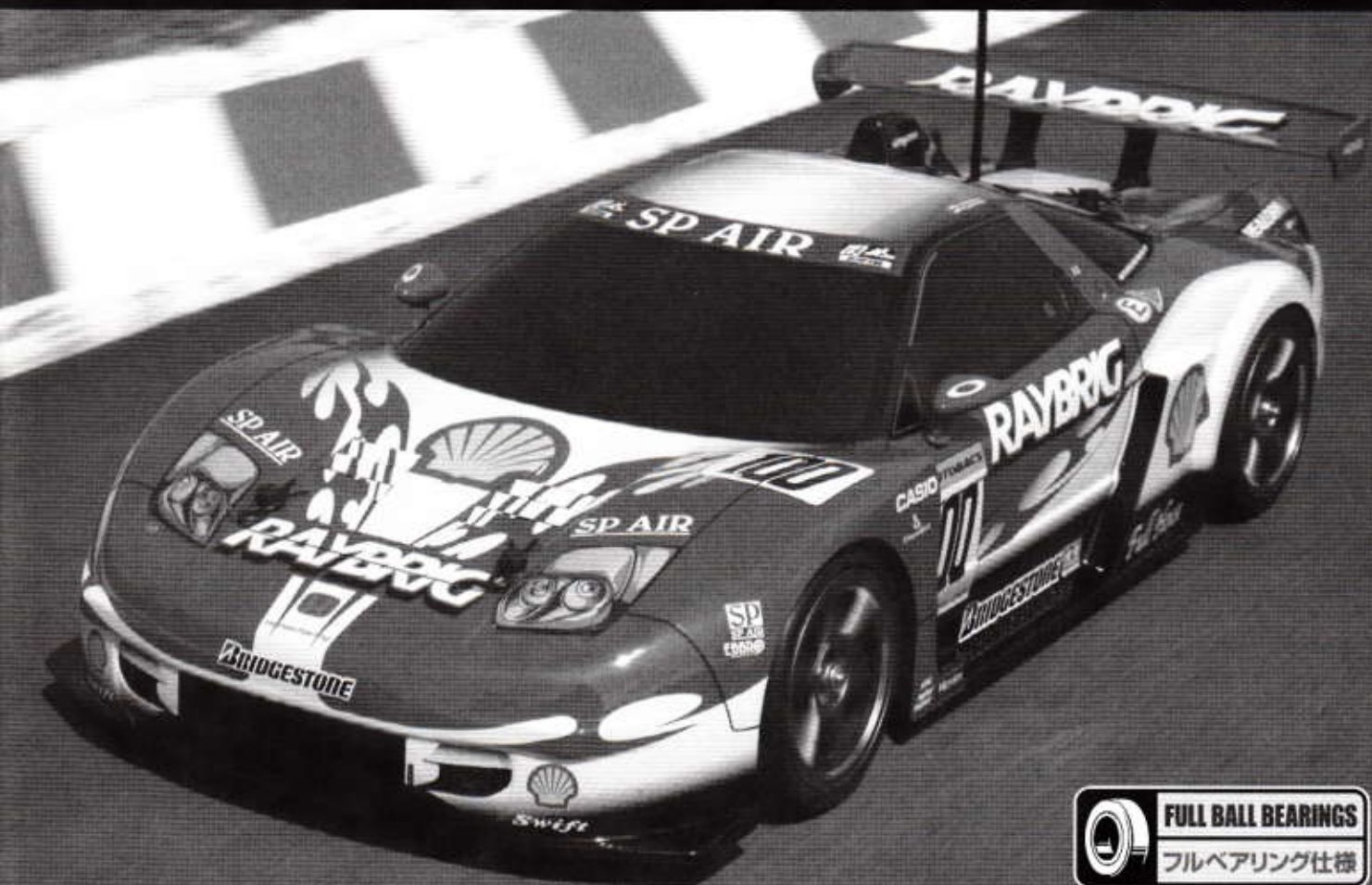


RAYBRIG NSX 2004

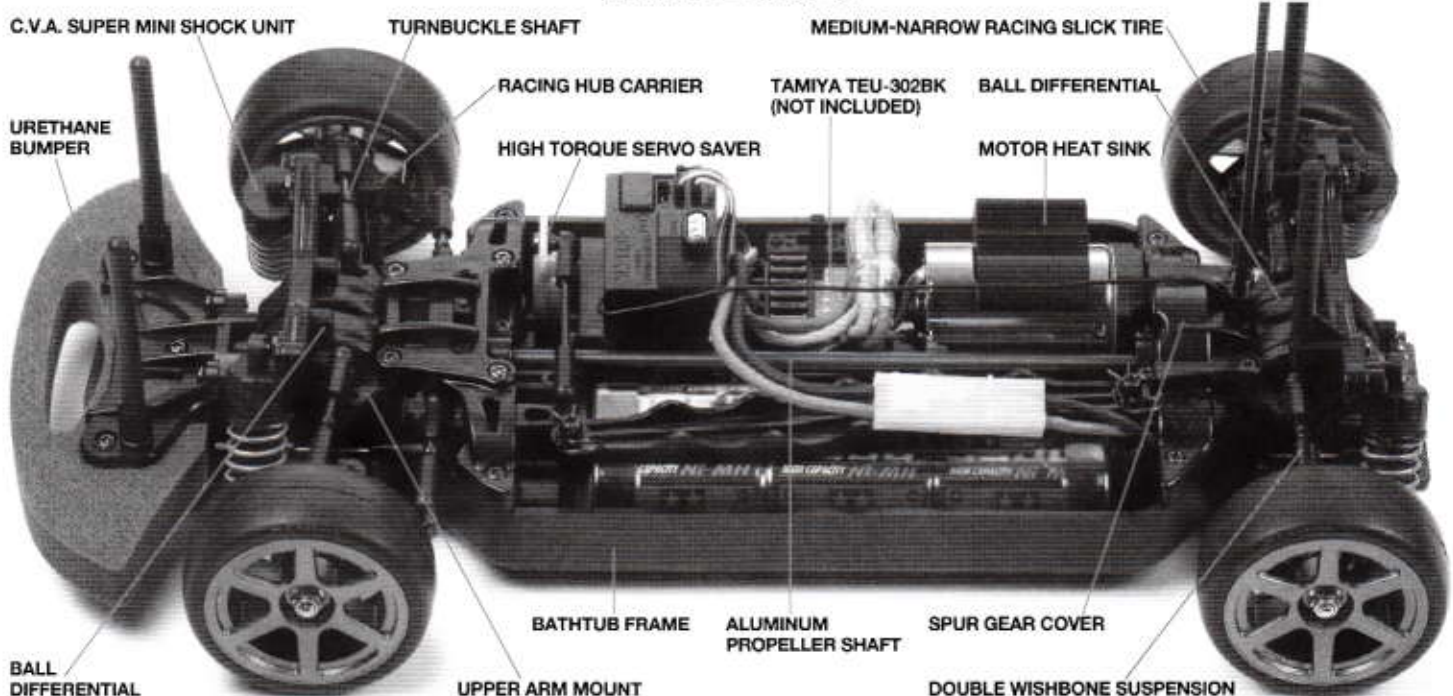
1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR



1/10 電動RC 4WDレーシングカー

TB-02 CHASSIS

レイブリックNSX 2004



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

RAYBRIG NSX 2004

●小学生や組み立てに不慣れな方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT-Iプロボセット (ESC付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とESC一体型) も使用できます。

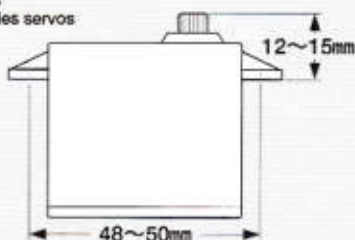
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC GT-I R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (electronic speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC GT-I R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC GT-I (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

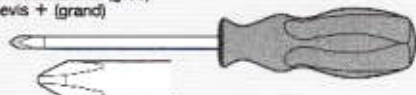
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

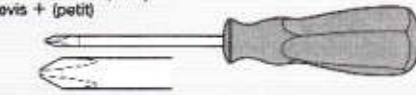
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

- + ドライバー (大)
- + Screwdriver (large)
- + Schraubenzieher (groß)
- Toumevis + (grand)



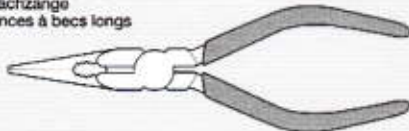
- + ドライバー (小)
- + Screwdriver (small)
- + Schraubenzieher (klein)
- Toumevis + (petit)



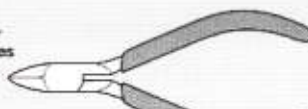
- ピンセット
- Tweezers
- Pinzette
- Précettes



- ラジオベンチ
- Long nose pliers
- Flachzange
- Pincès à becs longs



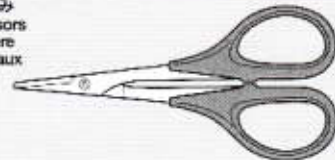
- ニッパー
- Side cutters
- Seitenschneider
- Pincès coupantes



- クラフトナイフ
- Modeling knife
- Modellbaumesser
- Couteau de modélisme



- はさみ
- Scissors
- Schere
- Ciseaux



- 瞬間接着剤 (タイヤ用)
- Instant cement
- Sekundenkleber
- Colle rapide



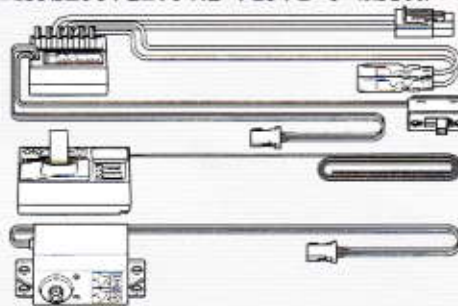
★その他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★Soft cloth and file will also assist in construction.

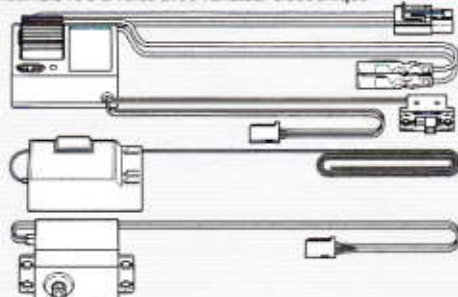
★Weiches Tuch und Feile sind beim Bau sehr hilfreich.

★Un chiffon doux et une lime seront également utiles durant le montage.

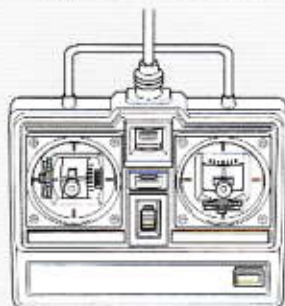
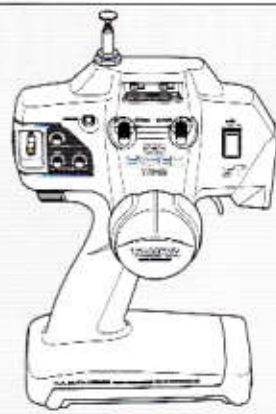
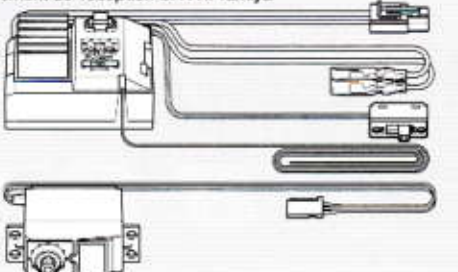
タミヤ・エクスペックGT-Iプロボ / ESC (FETアンプ) 付
Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの総称です。)



ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ・C.P.R.ユニット
Tamiya C. P. R. Unit
Tamiya C. P. R. Einheit
Élément de réception C. P. R. Tamiya



- ★ホイールタイプ送信機も選べます。
- ★Wheel type transmitter is also available.
- ★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
- ★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

タミヤ7.2Vレーシングパック
Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7.2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-35 ●ブルーバイオレット / Blue violet / Blauviolett / Bleu violet

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-57 ●ブルーバイオレット / Blue violet / Blauviolett / Bleu violet

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

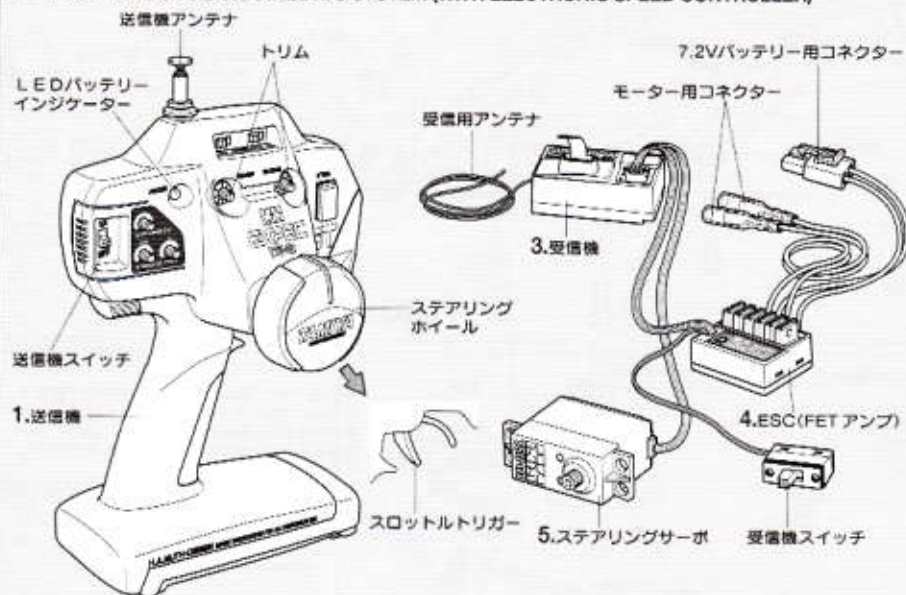
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

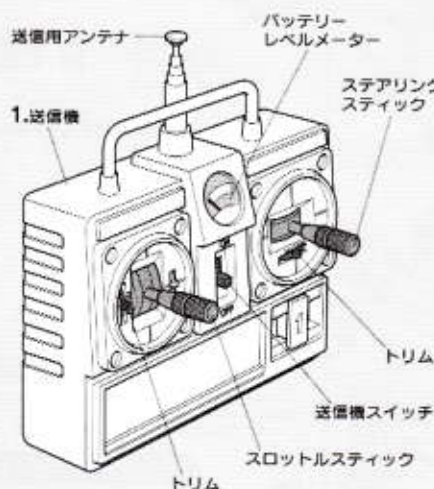
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

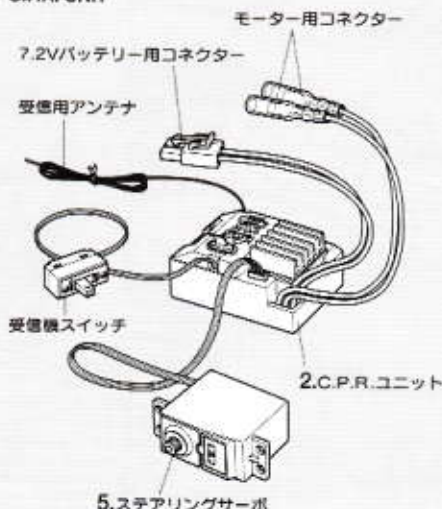
【タミヤ・エクスペックGT-1プロボ / ESC (FETアンプ) 付き】 TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



【スティックタイプ送信機】 STICK TYPE TRANSMITTER



【C.P.R. ユニット】 C.P.R. UNIT



【2チャンネルプロボの名称】

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=ESC (FETアンプ) と受信機が一体となったものです。
3. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
4. ●ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
5. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
3. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
4. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrgregler ist im Empfänger integriert.
3. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
4. ●Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
3. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
4. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

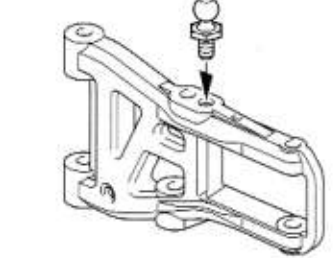
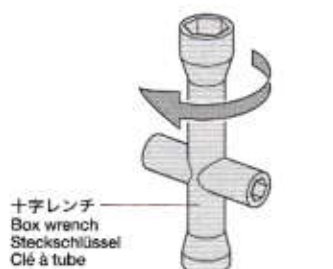
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A ①~⑤
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

- MA2 x4 3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA4 x2 5mm ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MA7 x2 3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis

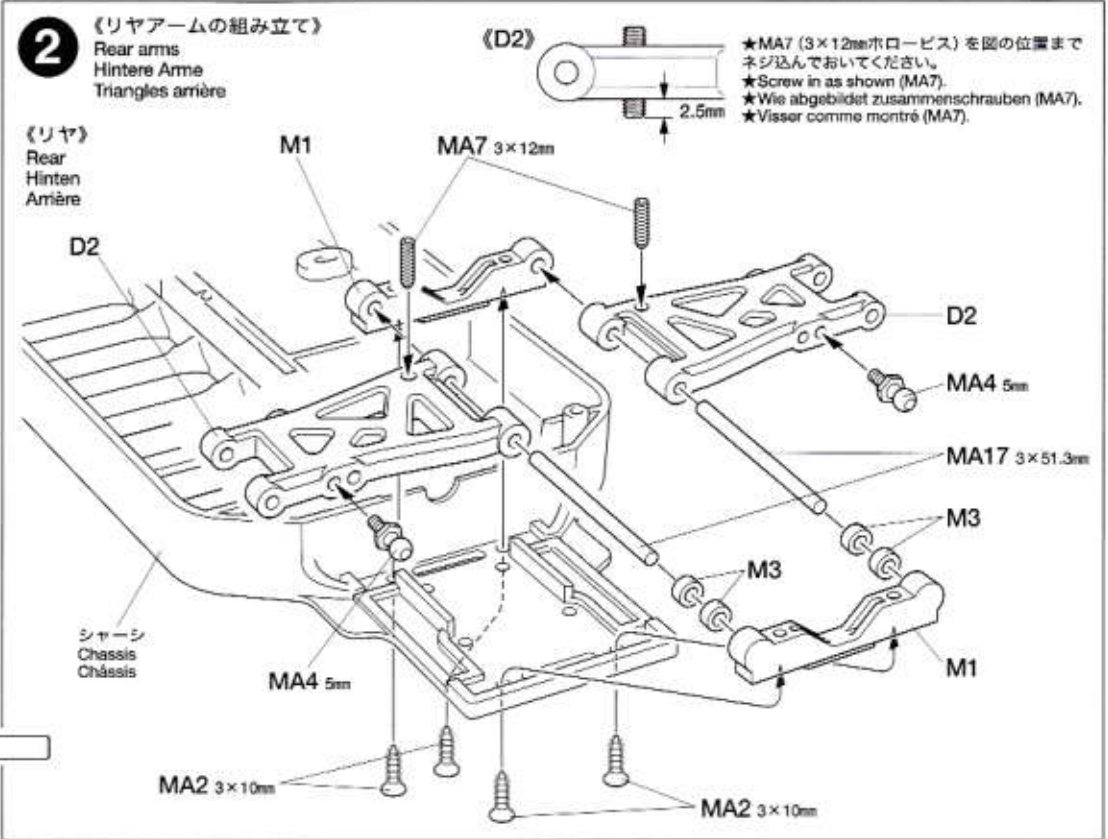
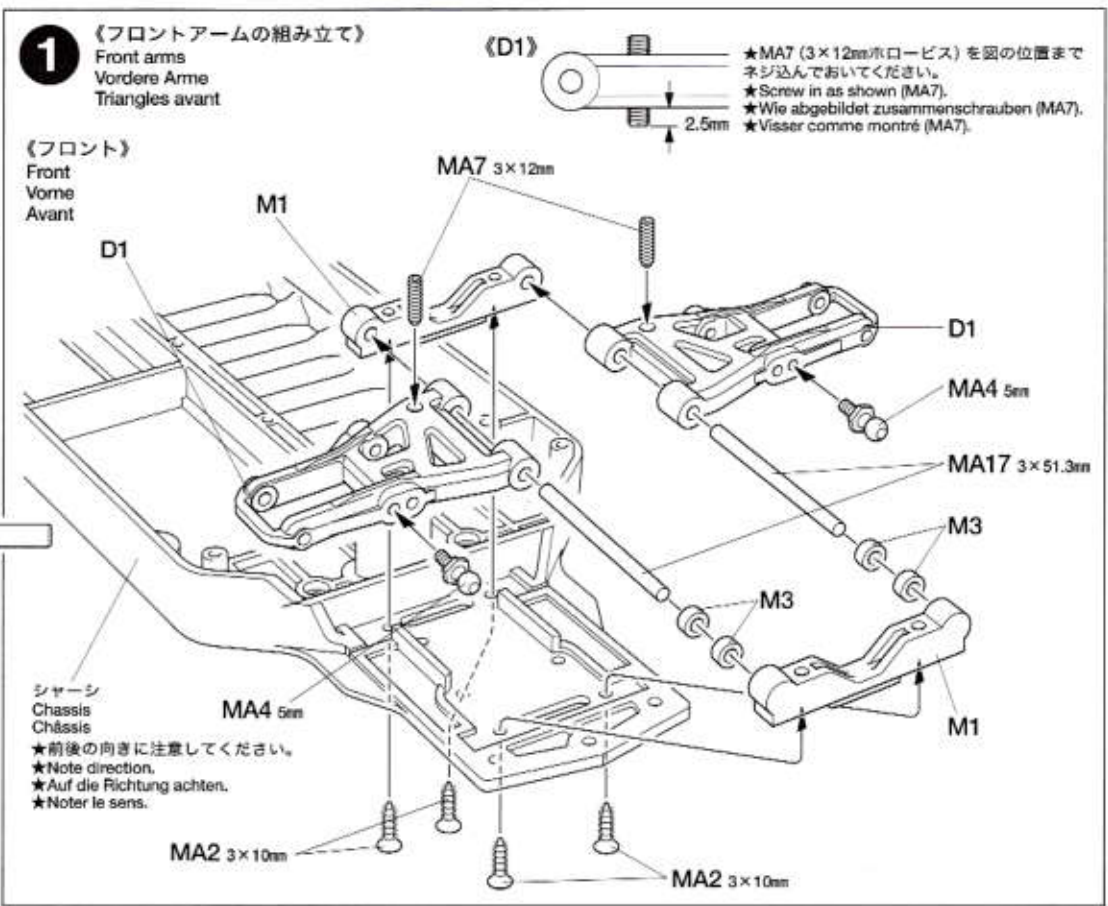
- MA17 x2 3×51.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe









2

- MA2 x4 3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA4 x2 5mm ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MA7 x2 3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis








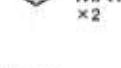

- MA17 x2 3×51.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



3

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×4
-  3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×4
-  5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule
MA4 ×4
-  5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
MA5 ×4
-  3×15mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA6 ×2
-  3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×2

4

-  MA8 ×4
1510 ベ어링
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  MA10 ×4
850 ベ어링
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  MA11 ×2
820 スラストベ어링
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
-  MA12 ×4
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
-  MA13 ×20
3mm スチールボール
Ball
Kugel
Bille
-  MA14 2×25mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  MA15 ×2
2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
-  MA16 ×2
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
-  MA18 ×4
10mm シム
Shim
Scheibe
Cale

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は専門店におたずね下さい。

タミヤの総合カタログ

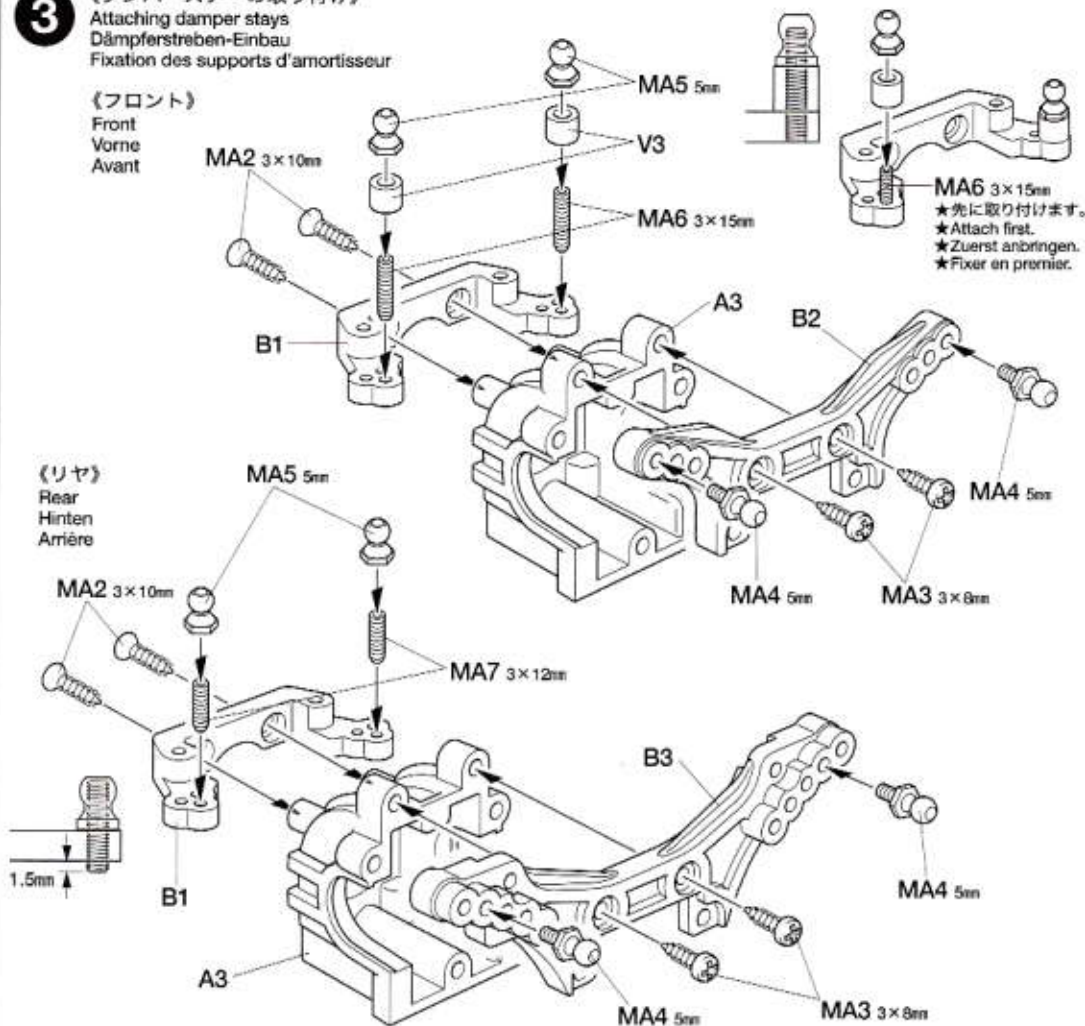
タミヤの全商品を掲載した総合カタログは半年に一回発行。ご希望の方は専門店におたずね下さい。

3

《ダンパーステーの取り付け》
Attaching damper stays
Dämpferstreben-Einbau
Fixation des supports d'amortisseur

《フロント》
Front
Vorne
Avant

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

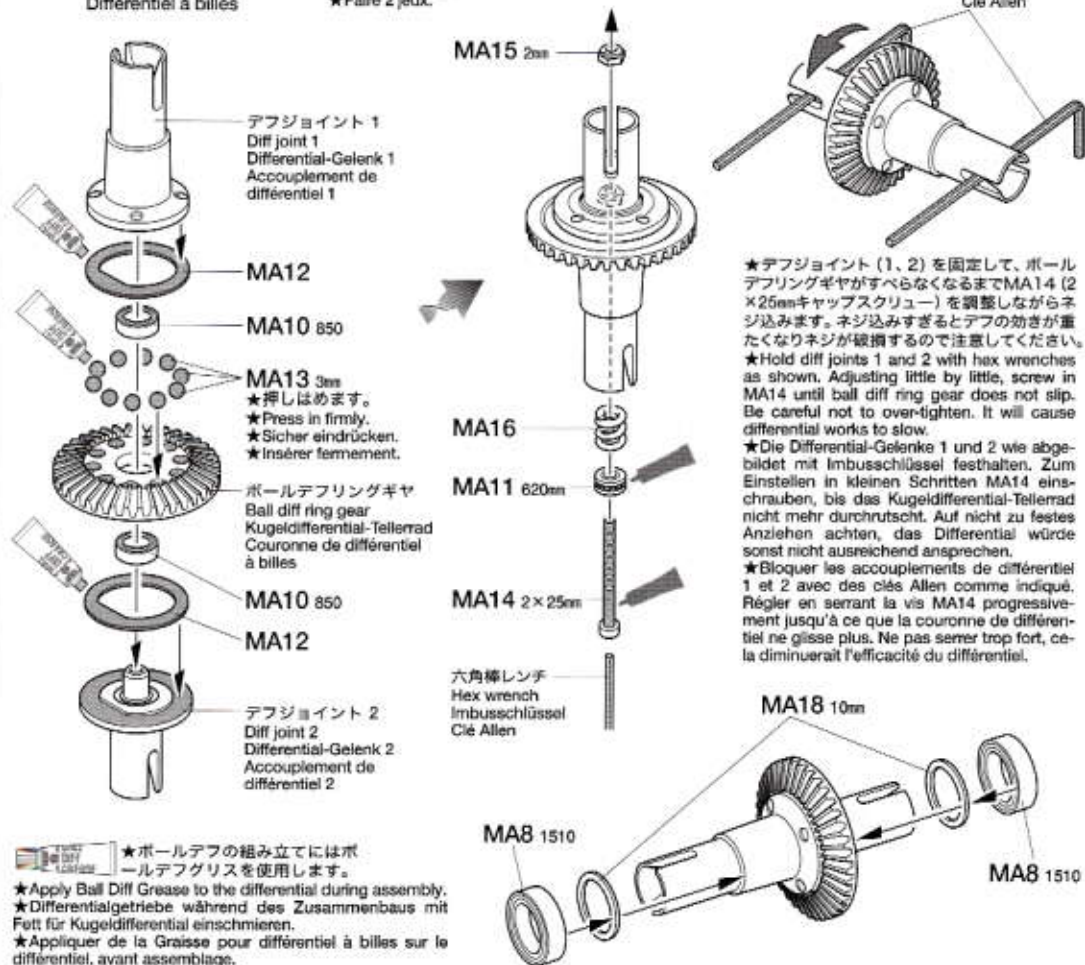


- ★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst anbringen.
★Fixer en premier.

4

《ボールデフの組み立て》
Ball differential
Kugeldifferential
Differential à billes

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



- 六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

- ★デフジョイント(1, 2)を固定して、ボールデフリングギヤがすべらなくなるまでMA14(2×25mmキャップスクリュー)を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重たくなりネジが破損するので注意してください。
★Hold diff joints 1 and 2 with hex wrenches as shown. Adjusting little by little, screw in MA14 until ball diff ring gear does not slip. Be careful not to over-tighten. It will cause differential works to slow.
- ★Die Differential-Gelenke 1 und 2 wie abgebildet mit Imbusschlüssel festhalten. Zum Einstellen in kleinen Schritten MA14 einschrauben, bis das Kugeldifferential-Teilerrad nicht mehr durchrutscht. Auf nicht zu festes Anziehen achten, das Differential würde sonst nicht ausreichend ansprechen.
- ★Bloquer les accouplements de différentiel 1 et 2 avec des clés Allen comme indiqué. Régler en serrant la vis MA14 progressivement jusqu'à ce que la couronne de différentiel ne glisse plus. Ne pas serrer trop fort, cela diminuerait l'efficacité du différentiel.

- ★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
- ★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
- ★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

5

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA1 ×6

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×4

1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA9 ×2

B

6~15

鉄線口を使用します
SAG B / SELTEL B / SACHET B

6

5mmビローボール
Ball connector
Kugelskopf
Connecteur à rotule

MA4 ×2

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelskopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

MA5 ×1

3×12mmボロース
Screw
Schraube
Vis

MA7 ×1

キングピン
King pin
Bolzen für Amsterstück
Axe de verrouillage

MB7 ×2

3mmワッシャー
Washer
Belagscheibe
Rondelle

MB11 ×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB13 ×6

3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige fileté

MB14 ×1

3×18mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB17 ×2

850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB20 ×4

PERFORMING GREASE

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に摩耗部分に効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などに付けて動きをスムーズにし、寿命を伸ばします。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubricating all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

5 《ギヤケースの組み立て》

Gearboxes
Getriebegehäuse
Carters

フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

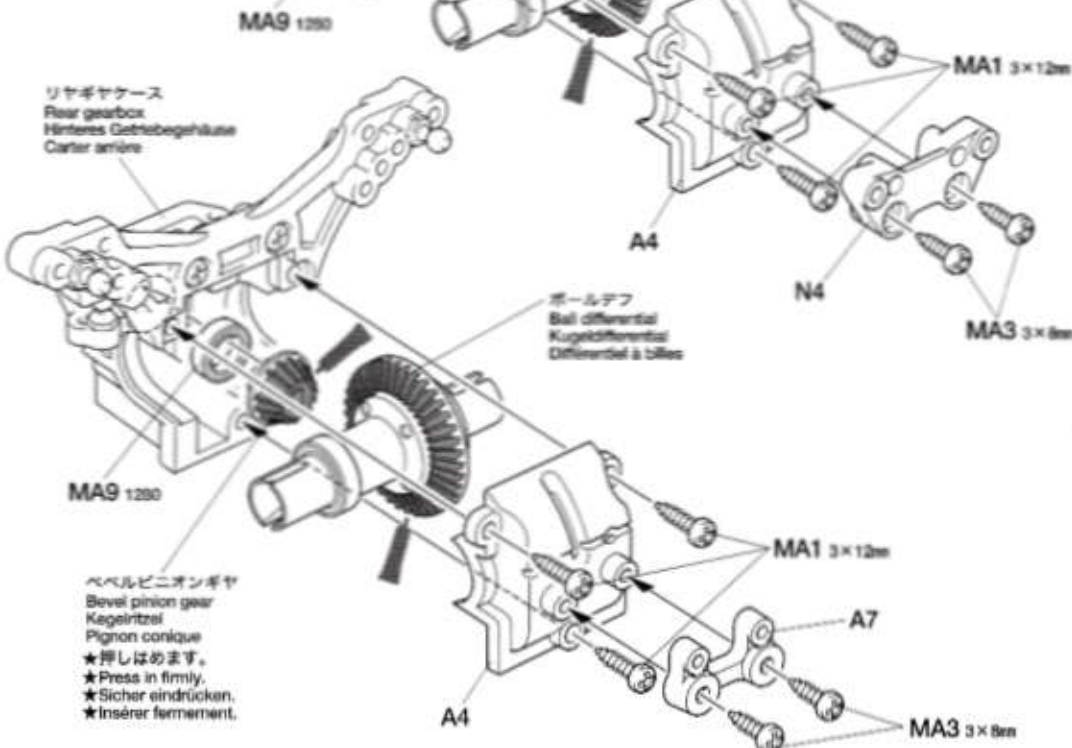
リアギヤケース
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegeintzel
Pignon conique

★押しはめます。
★Press in firmly.
★Sicher eindrücken.
★Insérer fermement.

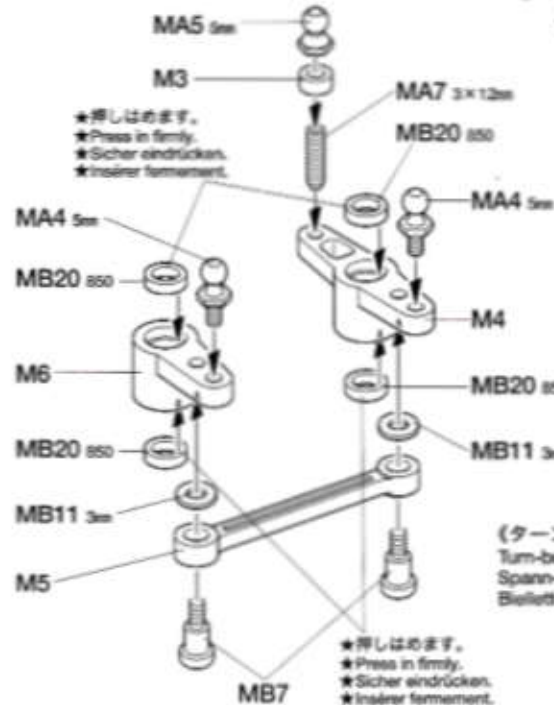
ボールデフ
Ball differential
Kugeldifferential
Differential à billes

ボールデフ
Ball differential
Kugeldifferential
Differential à billes



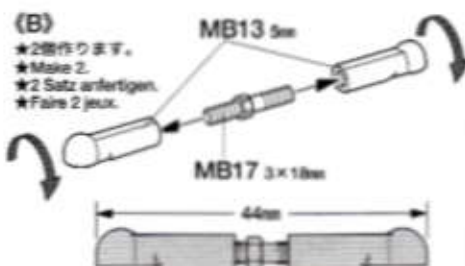
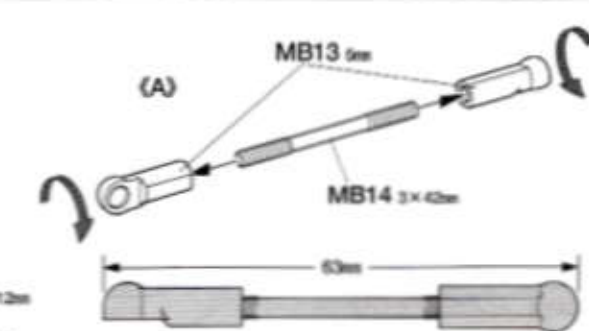
6 《ステアリングワイバーの組み立て》

Steering arms
Lenkgestänge
Bares d'accouplement

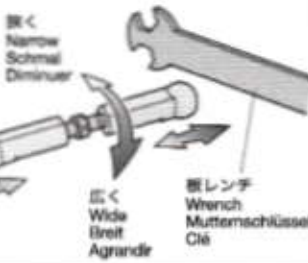


★押しはめます。
★Press in firmly.
★Sicher eindrücken.
★Insérer fermement.

★押しはめます。
★Press in firmly.
★Sicher eindrücken.
★Insérer fermement.



《ターンバックルシャフト》
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



7

3×8mmビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 ×2

8

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×8

2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB12 ×1

1060ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB19 ×1

★瞬間接着剤(別売)を流して抜け止めを
してください。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide.

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

MB12 2×8mm

TAMIYA
CA
CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため糊立て時に接着剤が溢れずまで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

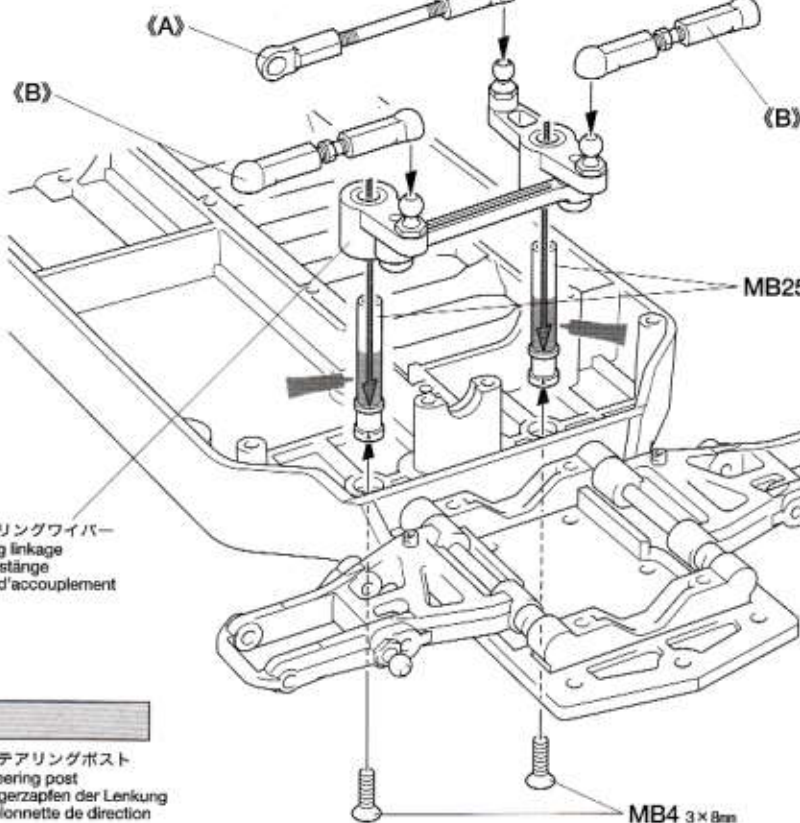
フロントギヤケース
Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Carter avant

★差し込みます。
★Insert.
★Einsetzen.
★Insérer.

MA2 3×10mm

7 《ステアリングワイバーの取り付け》 Attaching steering arms Lenkgestänge-Einbau Installation des barres d'accouplement

7



MB25 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnette de direction

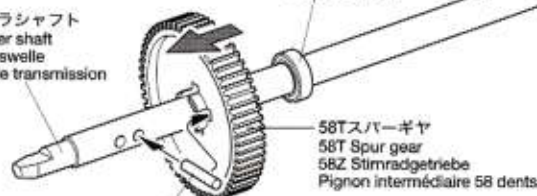
MB4 3×8mm

8 《ギヤケースの取り付け》 Attaching gearboxes Getriebegehäuse-Einbau Fixation des carters

8

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

MB19 1060



MB12 2×8mm

58Tスパークギヤ
58T Spur gear
58Z Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire 58 dents

リヤギヤケース
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

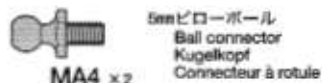
★差し込みます。
★Insert.
★Einsetzen.
★Insérer.

MA2 3×10mm

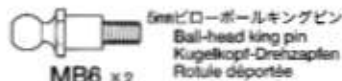
注意
NOTE

●このモデルはオンロード専用モデルです。オフロード走行や小石が多い場所で走行すると破損するおそれがあります。また、小石などが各所に詰まった場合は速やかに取り外しメンテナンスしてください。
●This model was designed for on-road running. Small stones that lodge in chassis, remove immediately.
●Dieses Modell ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt. Kleine Steine auf der Fahrbahn können das Fahrgestell beschädigen. Falls sich kleine Steine im Chassis verfangen haben, diese sofort entfernen.
●Ce modèle est destiné à une utilisation sur piste. En tout-terrain, de petites pierres peuvent causer des dommages au châssis. Si des pierres viennent se loger dans le châssis, les retirer immédiatement.

9



MA4 x2



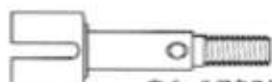
MB6 x2



MB7 x2

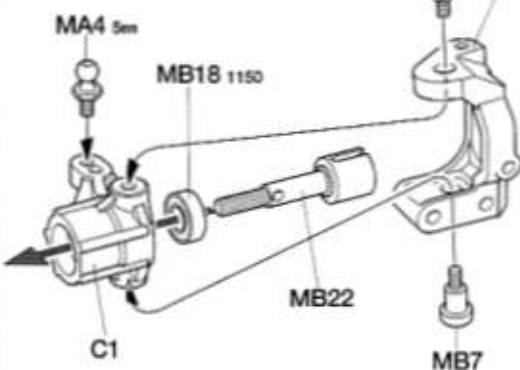
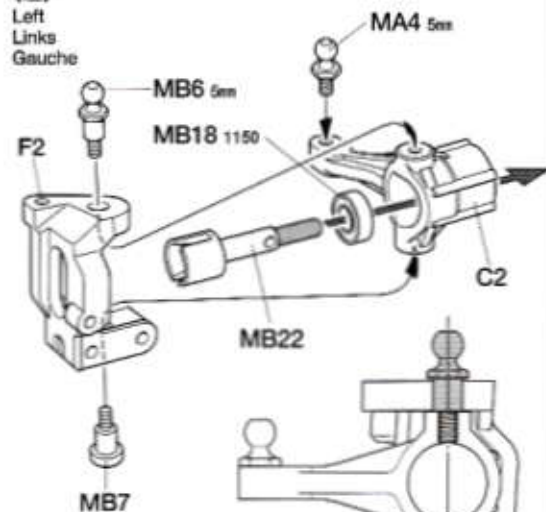


MB18 x2



MB22 x2

9 《フロントアクスルの組み立て》

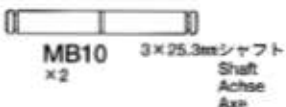
Front axle
Vorderachsen
Essieux avant《右》
Right
Rechts
Droit《左》
Left
Links
Gauche

★真っ直ぐにネジ込みます。
★Screw in as shown.
★Wie abgebildet zusammenschrauben.
★Visser comme montré.

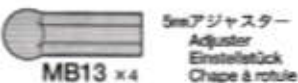
10



MB8 x4



MB10 x2



MB13 x4

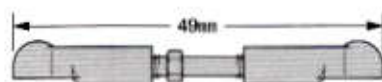
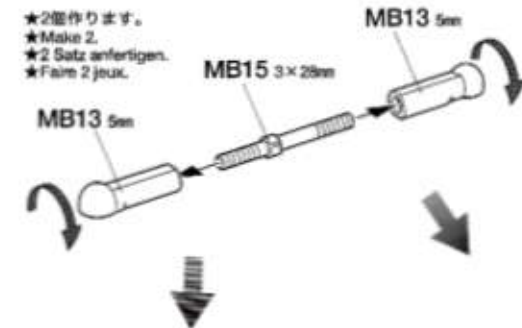


MB15 x2

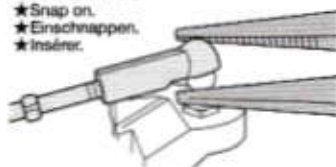
10 《フロントアクスルの取り付け》

Attaching front axes
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

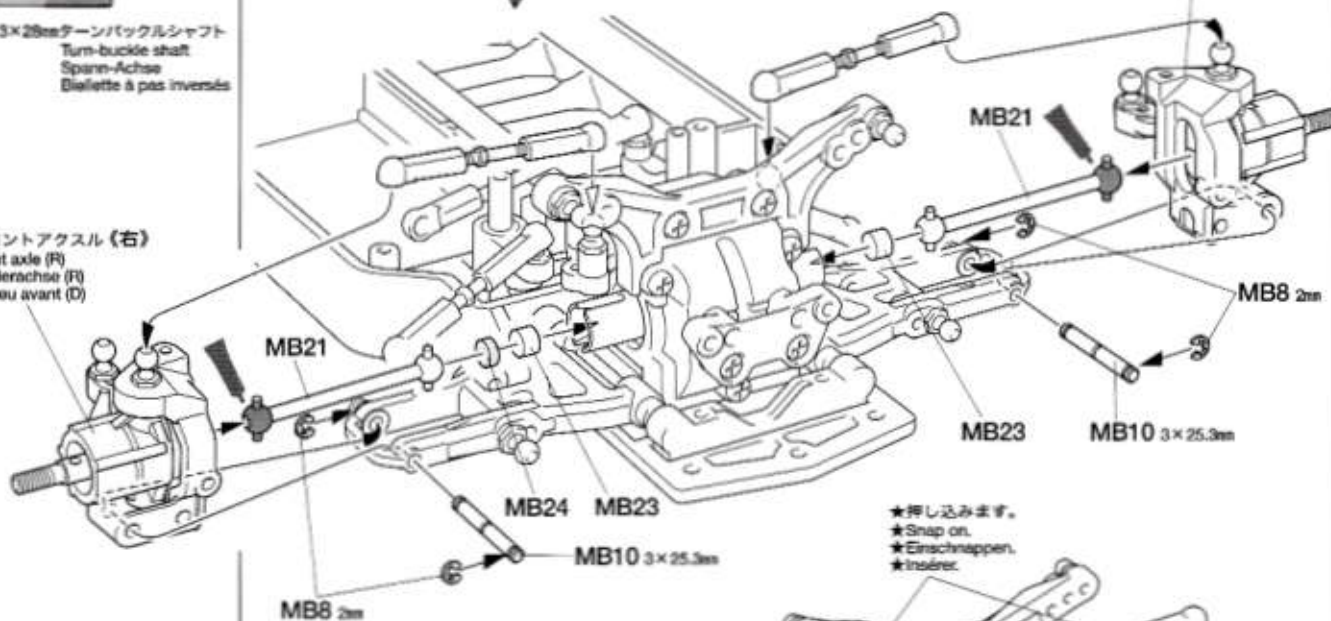


★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



フロントアクスル (左)
Front axle (L)
Vorderachse (L)
Essieu avant (G)

フロントアクスル (右)
Front axle (R)
Vorderachse (R)
Essieu avant (D)



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



MB21 x2

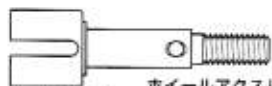


MB23 x2



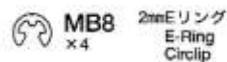
MB24 x1

11

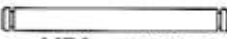


MB22
×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

12



MB8
×4
2mm Eリング
E-Ring
Circlip



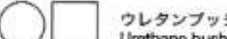
MB9
×2
3×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



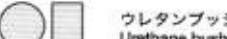
MB13
×4
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MB16
×2
3×23mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



MB23
×2
ウレタンブッシュ (白)
Urethane bushing (white)
Urethan-Buchse (weiß)



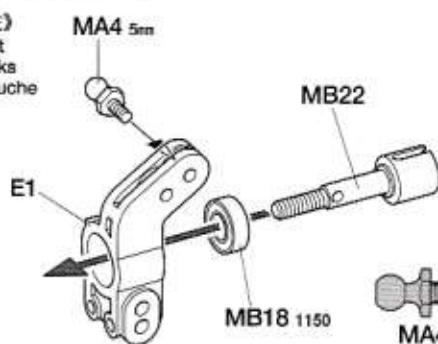
MB24
×1
ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)

11

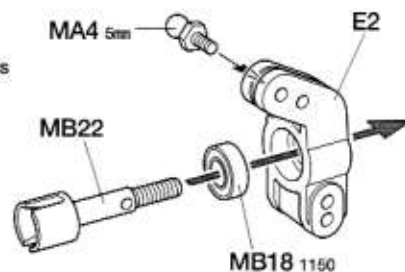
《リアアクスルの組み立て》

Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

《左》
Left
Links
Gauche



《右》
Right
Rechts
Droit



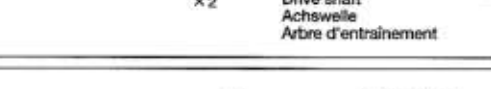
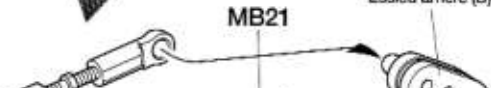
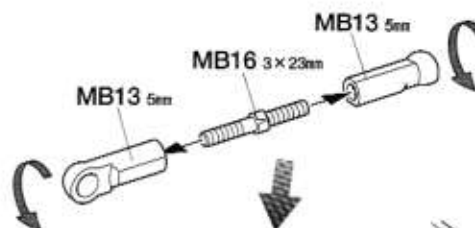
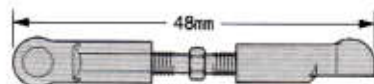
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

12

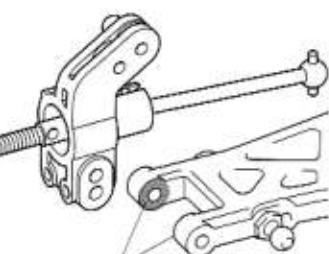
《リアアクスルの取り付け》

Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



リアアクスル 《左》
Rear axle (L)
Hinterachse (L)
Essieu arrière (G)

リアアクスル 《右》
Rear axle (R)
Hinterachse (R)
Essieu arrière (D)

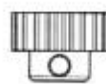


★スムーズに動くように、ヤスリなどで削ります。
★File these portions if needed.
★Diesen Bereich bei Bedarf etwas abfeilen.
★Limer ces parties si nécessaire.

13

《ピニオンギヤの取り付け》

Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzel
Fixation du pignon moteur

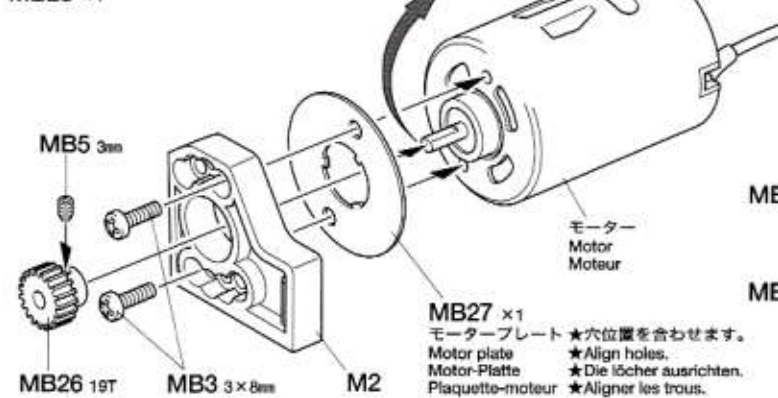


MB26
×1
19T ピニオンギヤ
19T Pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents

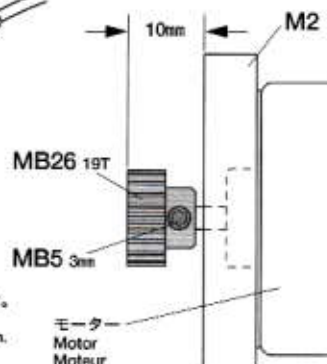
★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB5
×1
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

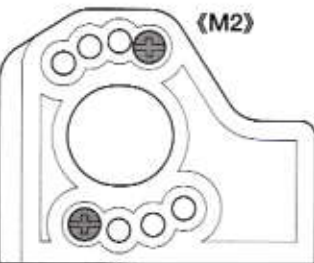


MB27
×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur



13

《M2》

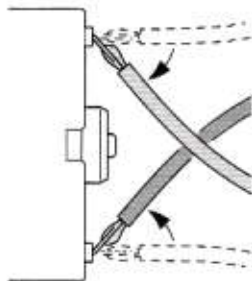


14

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 ×2

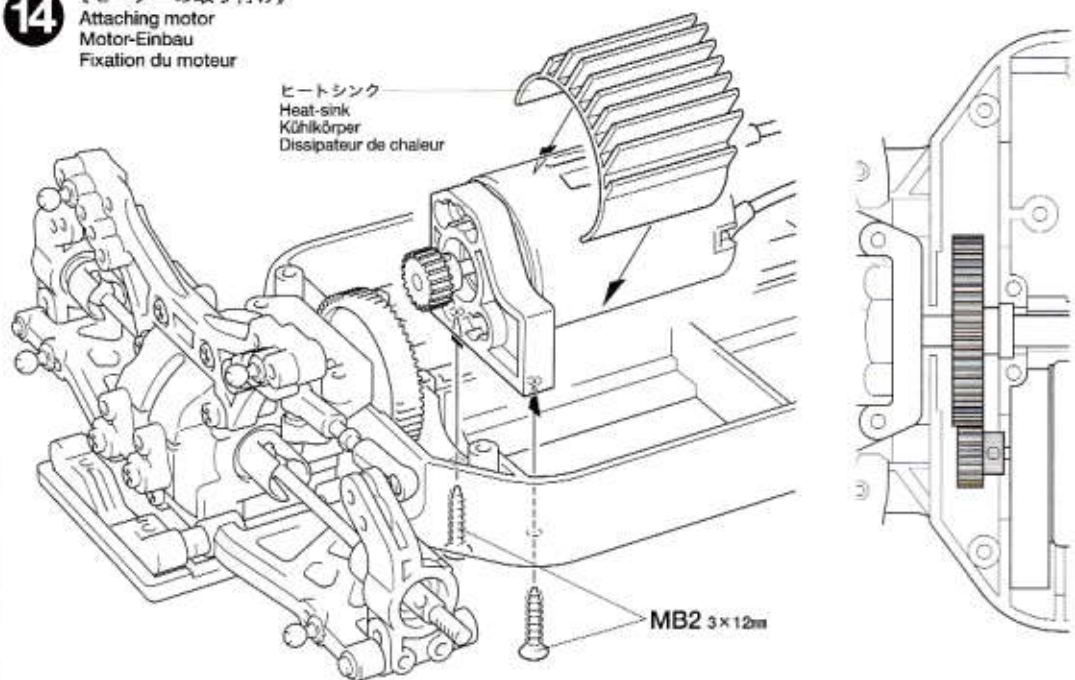
《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

14

《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



15

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×12

3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性が高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)



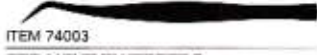
ITEM 74001

LONG NOSE w CUTTER
ラジオペンチ



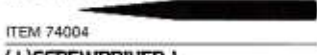
ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS
ツルギピンセット



ITEM 74003

STRAIGHT TWEEZERS
ストレートピンセット



ITEM 74004

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

CRAFT KNIFE
クラフトカッター



ITEM 74013

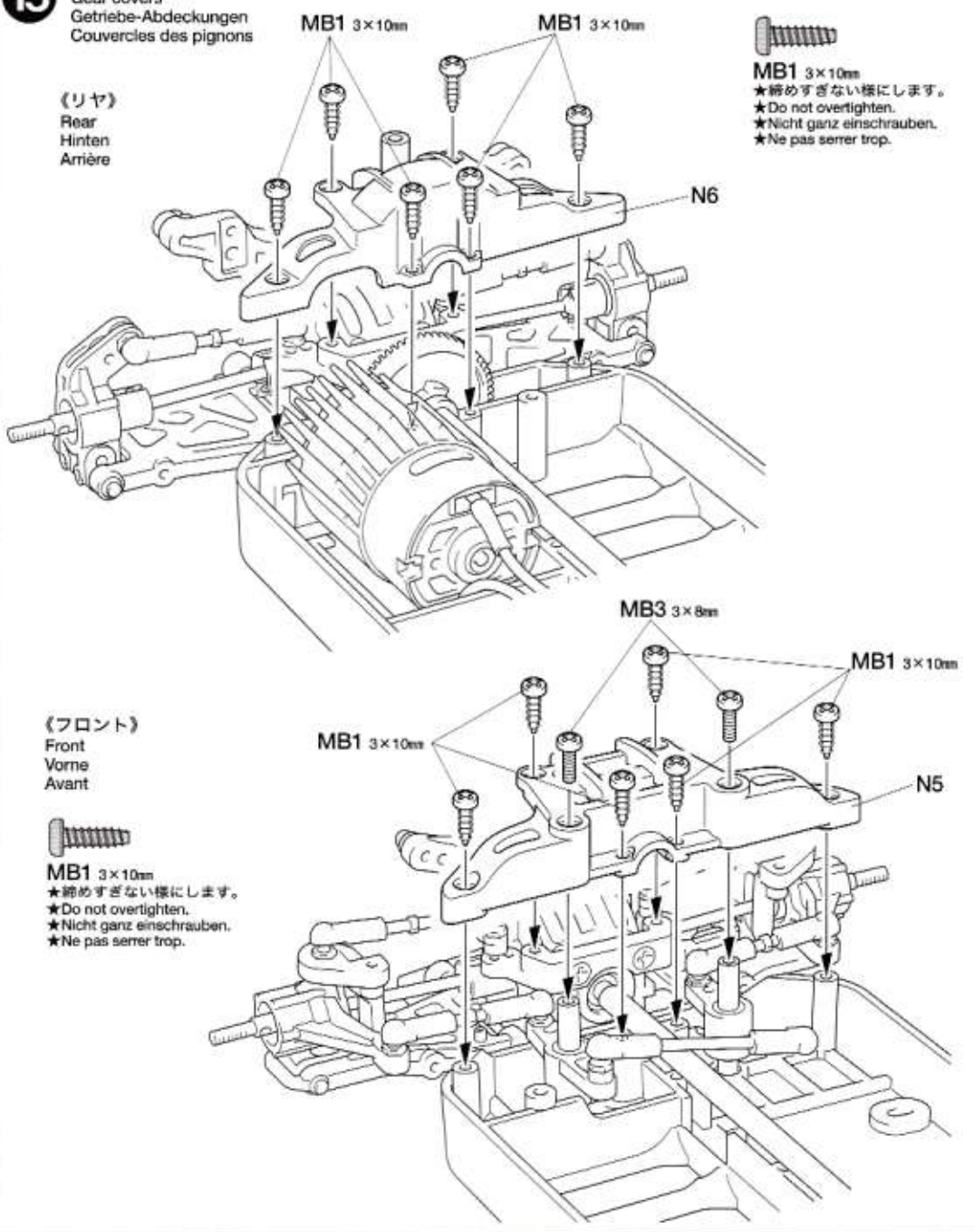
PRECISION CALIPER
精密ノギス



ITEM 74030

15

《ギヤカバーの取り付け》
Gear covers
Getriebe-Abdeckungen
Couvercles des pignons



MB1 3×10mm
★締めすぎない様になります。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

《フロント》
Front
Vorne
Avant



MB1 3×10mm
★締めすぎない様になります。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

C 16~29
 炭素Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

17

3×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MB1 ×1

3×10mm 丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MC2 ×1

2.6×10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MC3 ×1

MC10 ×2
 サーボセイバースプリング (金)
 Servo saver spring (gold)
 Servo-Saver-Feder (gold)
 Ressort de sauve-servo (doré)

MC11 ×1
 サーボセイバースプリング (銀)
 Servo saver spring (silver)
 Servo-Saver-Feder (silber)
 Ressort de sauve-servo (chromé)

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims in neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

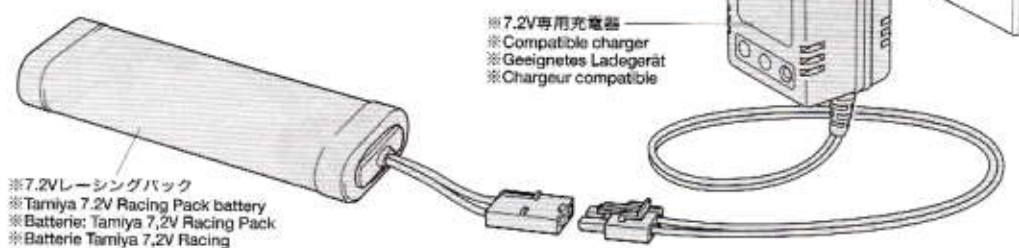
- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

EXPEC GT-I
 2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM FOR ELECTRIC R/C CAR

エキスベックGT-I
 優れた操作性を表現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。
EXPEC GT-I
 The EXPEC GT-I is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.

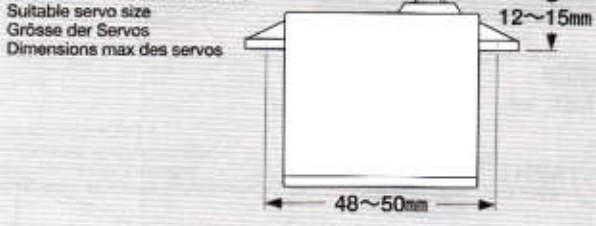
16 《走行用バッテリーの充電》
 Charging chassis battery
 Aufladen des Chassis-Akkus
 Chargement de la batterie de propulsion

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱いの注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
 ★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
 ★Den 7.2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
 ★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7.2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

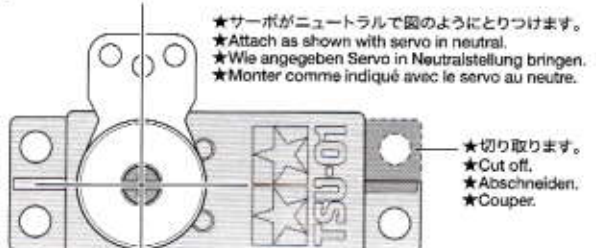
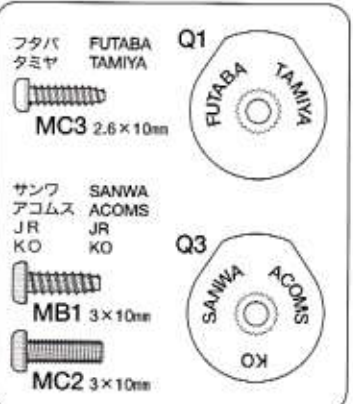
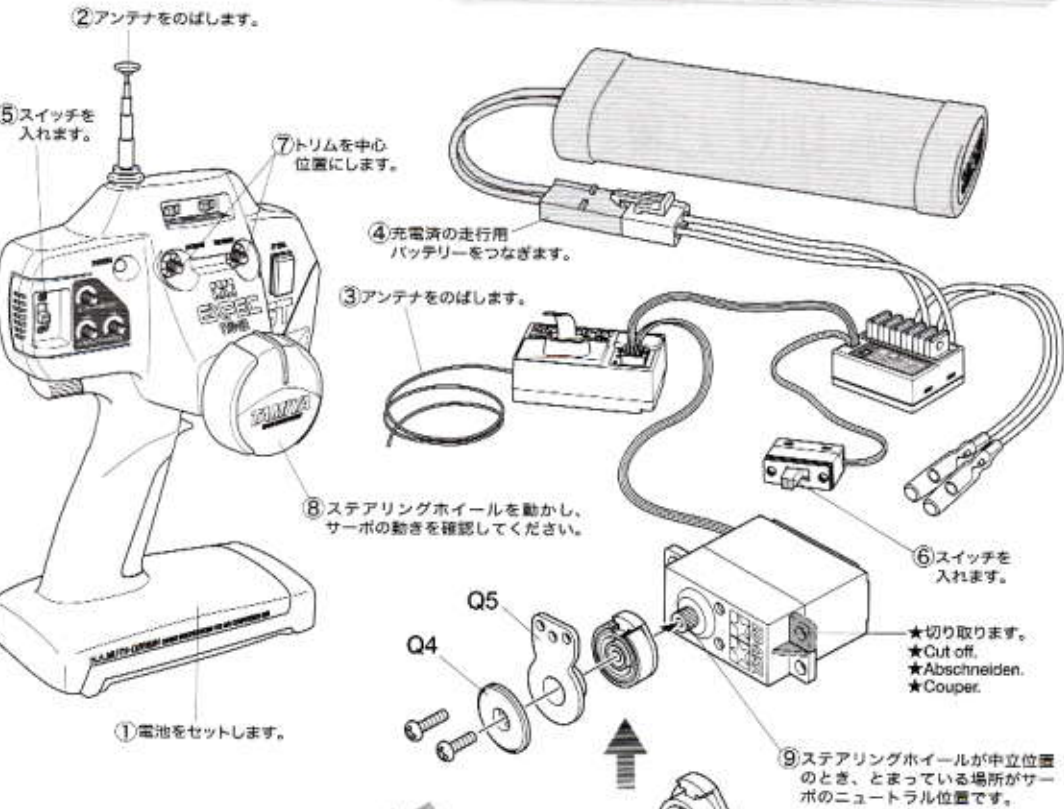


17 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

《使用できるサーボの大きさ》
 Suitable servo size
 Größe der Servos
 Dimensions max des servos



★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
 ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



18

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×2

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 ×1

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugekopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

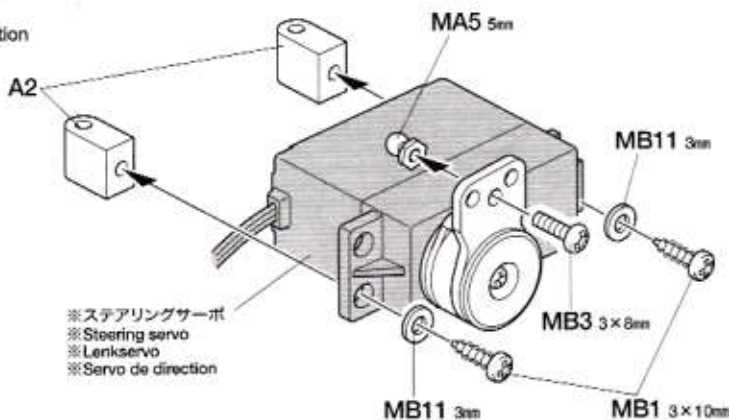
MA5 ×1

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB11 ×2

18 《ステアリングサーボの組み立て》

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

19

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

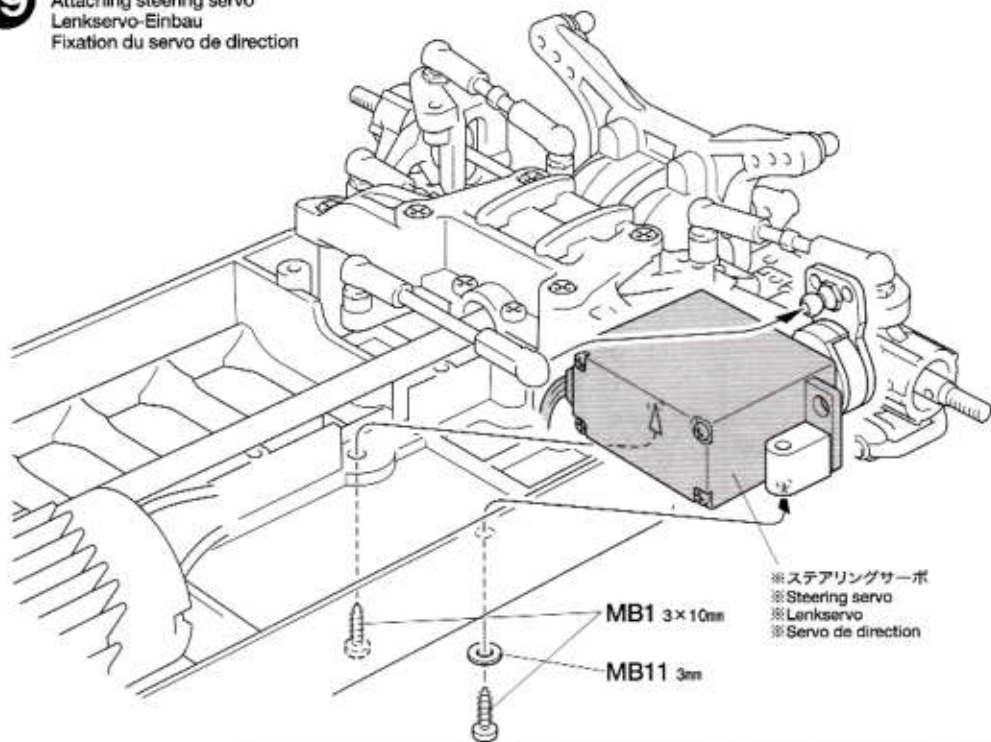
MB1 ×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB11 ×1

19 《ステアリングサーボの取り付け》

Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

TAMIYA CRAFT TOOLS

BASIC DRILL SET

ベーシックドリル刃セット



ITEM 74049

FINE PIN VISE D

精密ピンバイスD



ITEM 74050

FINE PIN VISE S

精密ピンバイスS



ITEM 74051

TAMIYA
**Model
MAGAZINE**
INTERNATIONAL

《タミヤモデルマガジン》
海外の一流モーターの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部900円。(日本語要訳つき)

A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From beginners to experts, articles of interest about modeling and full sized vehicles. Coverage of all maker's products.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

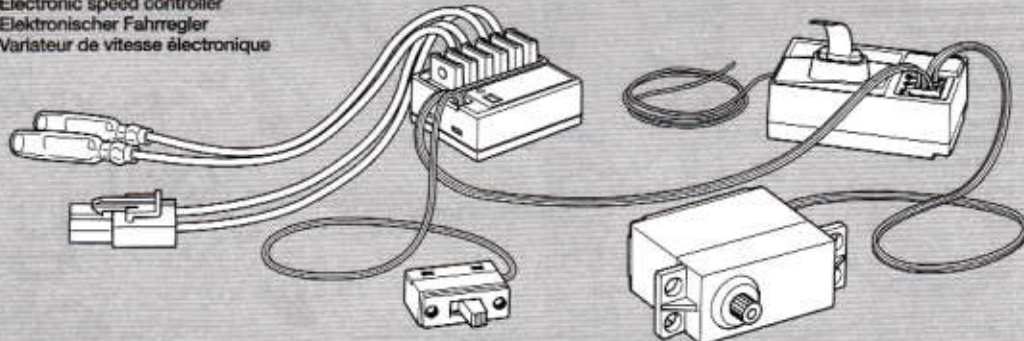
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

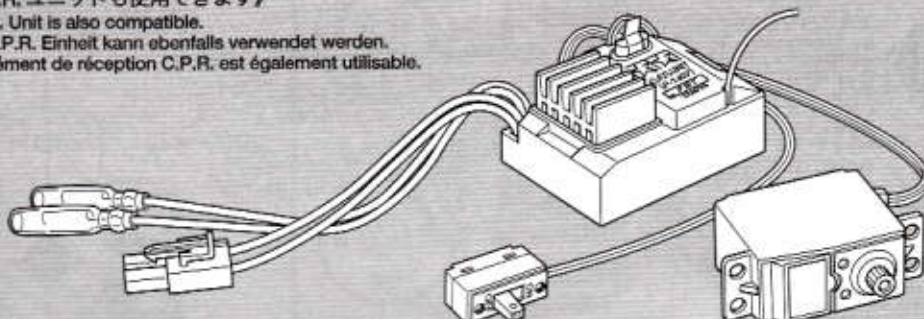
※《ESC (FETアンプ)》

※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique



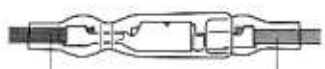
※《C.P.R. ユニットも使用できます》

※C.P.R. Unit is also compatible.
※Die C.P.R. Einheit kann ebenfalls verwendet werden.
※Un élément de réception C.P.R. est également utilisable.



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、ESC側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+コード (赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

-コード (黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, bleu
(-) Noir, bleu

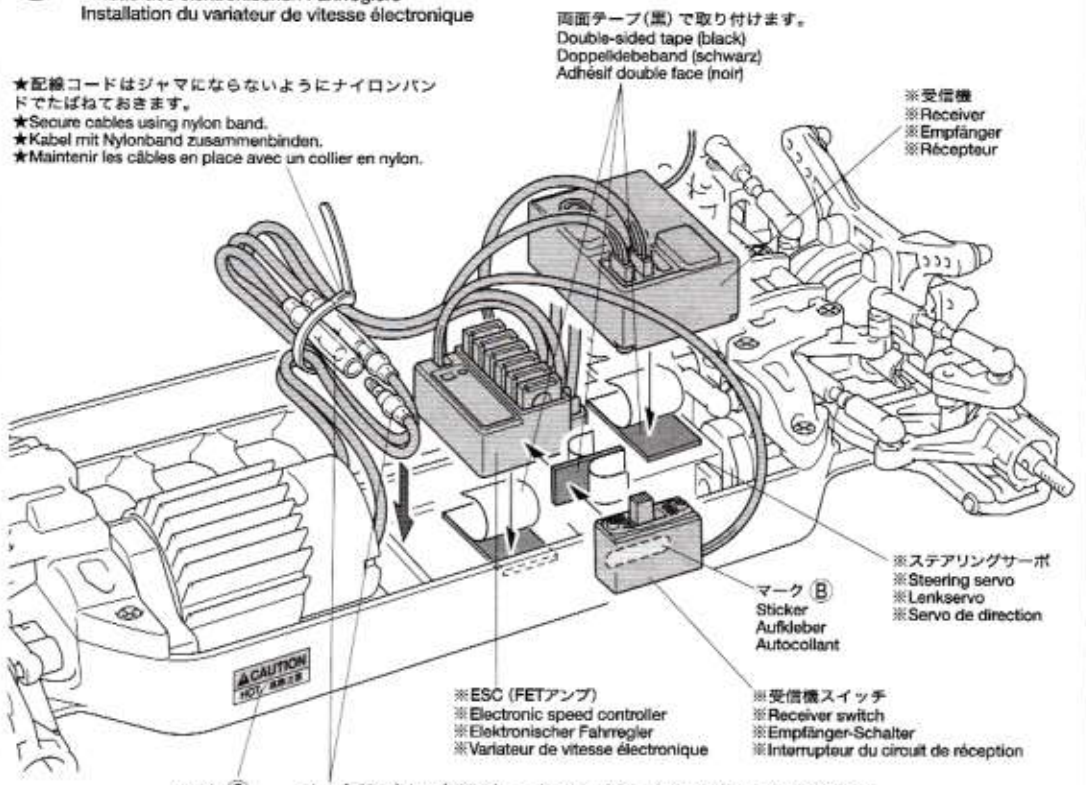
+コード
(+) Cable
(+) Kabel
(+) Câble

-コード
(-) Cable
(-) Kabel
(-) Câble

★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

20 《ESC (FETアンプ) 搭載例》
Installing electronic speed controller
Einbau des elektronischen Fahrreglers
Installation du variateur de vitesse électronique

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



両面テープ(黒)で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

マーク C
Sticker
Aufkleber
Autocollant

★+(プラス)と+(プラス)、-(マイナス)と-(マイナス)コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

TAMIYA CRAFT TOOLS

CURVED SCISSORS
曲線ばさみ (プラスチック用)



ITEM 74005

DESIGN KNIFE
デザインナイフ



ITEM 74020

DECAL SCISSORS
デカール/バサミ



ITEM 74031

2mm E-RING TOOL
2mm Eリングセッター



ITEM 74032

NEEDLE NOSE w/ CUTTER
ピンセットペンチ



ITEM 74034

SHARP POINTED SIDE CUTTER
for PLASTIC
薄刃ニッパー(ゲートカット用)



ITEM 74035

MODELER'S KNIFE
モデラーズナイフ



ITEM 74040

BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)
ベーシックヤスリセット(中目、ダブルカット)



ITEM 74046

HG ANGLED TWEEZERS
精密ピンセット (ツル眉タイプ)



ITEM 74047

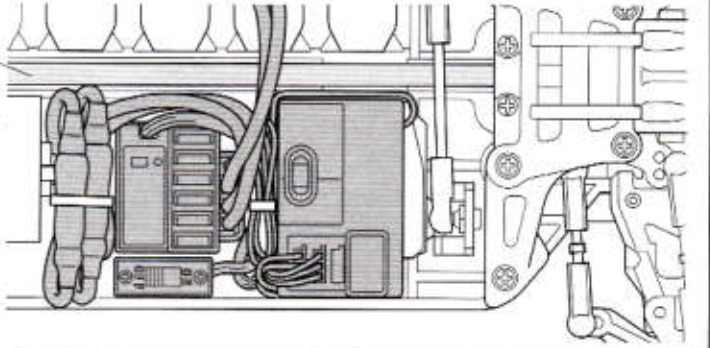
HG STRAIGHT TWEEZERS
精密ピンセット (ストレートタイプ)



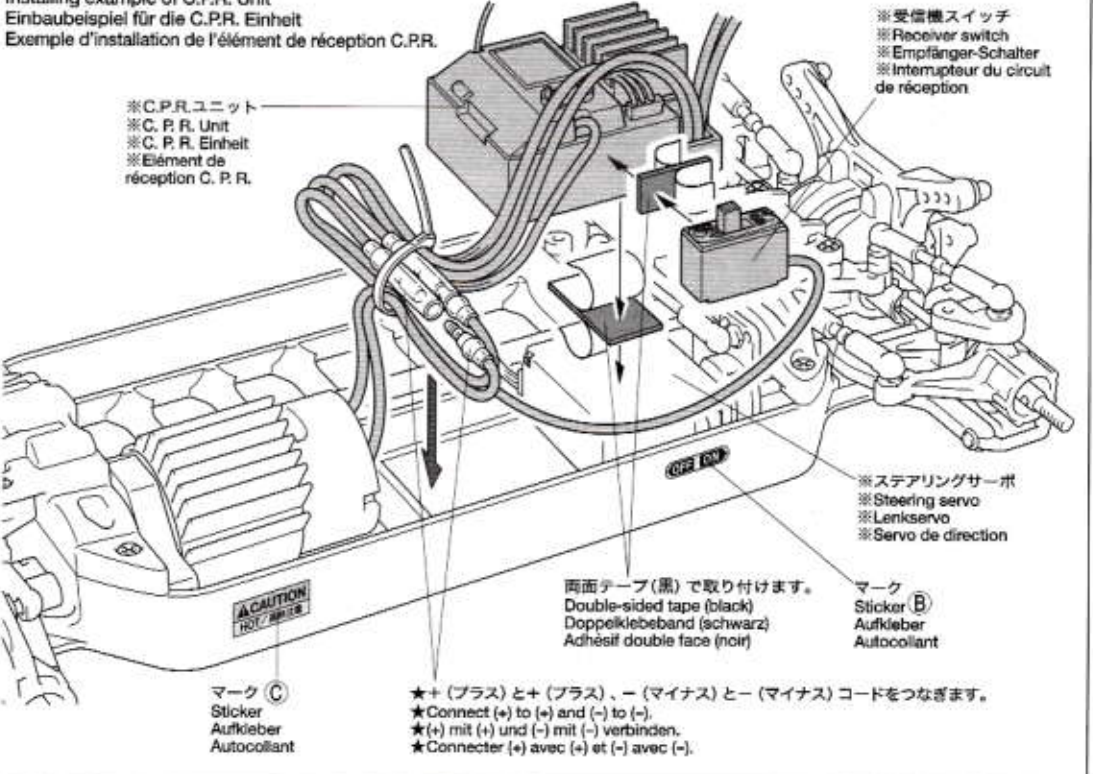
ITEM 74048

プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

★右図を参考にコードをたばねて取り付けます。又、プロペラシャフトに当たらないように注意してください。
★Secure cables using nylon band. Make sure cables do not touch propeller shaft.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht mit der Antriebswelle in Berührung kommen.
★Maintenir les câbles en place avec un collier nylon. S'assurer que les câbles restent éloignés de l'arbre de transmission.



《C.P.R. ユニット搭載例》
Installing example of C.P.R. Unit
Einbaubeispiel für die C.P.R. Einheit
Exemple d'installation de l'élément de réception C.P.R.



※C.P.R.ユニット
※C. P. R. Unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de réception C. P. R.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

両面テープ(黒)で取り付けます。
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

マーク B
Sticker
Aufkleber
Autocollant

マーク C
Sticker
Aufkleber
Autocollant

★+(プラス)と+(プラス)、-(マイナス)と-(マイナス)コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

21

MB8 2mmEリング
x8 E-Ring
Circlip

MC6 ピストンロッド
x4 Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MC7 3mmOリング (赤)
x8 O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

22

MC8 オイルシール
x4 Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を実現。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

23

MC12 コイルスプリング
x4 Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

★組み立てて余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

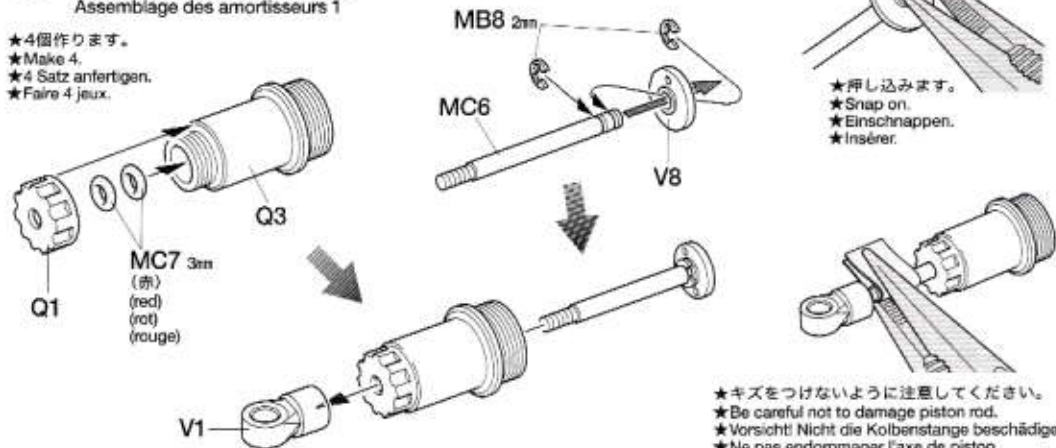
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenhöhe und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et des rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

21

《ダンパーの組み立て 1》 Damper assembly 1 Zusammenbau der Stoßdämpfer 1 Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

- ★キズをつけないように注意してください。
- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

22

《ダンパーの組み立て 2》 Damper assembly 2 Zusammenbau der Stoßdämpfer 2 Assemblage des amortisseurs 2

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

1. ピストンを下へ下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで拭きとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

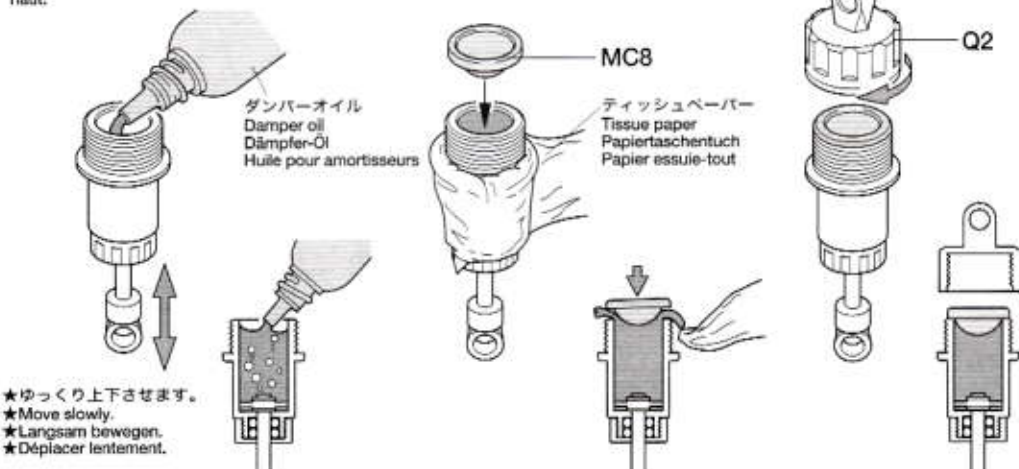
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de l'amortisseur.



- ★ゆっくり上下させます。
- ★Move slowly.
- ★Langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

23

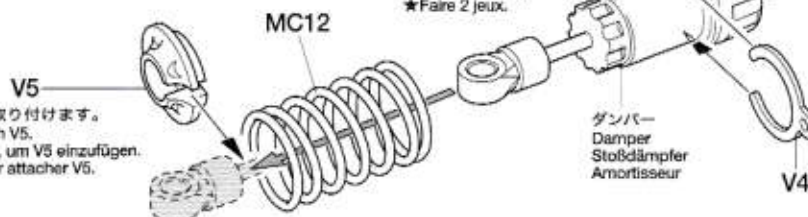
《ダンパーの組み立て 3》 Damper assembly 3 Zusammenbau der Stoßdämpfer 3 Assemblage des amortisseurs 3

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《フロント》

Front
Vorne
Avant

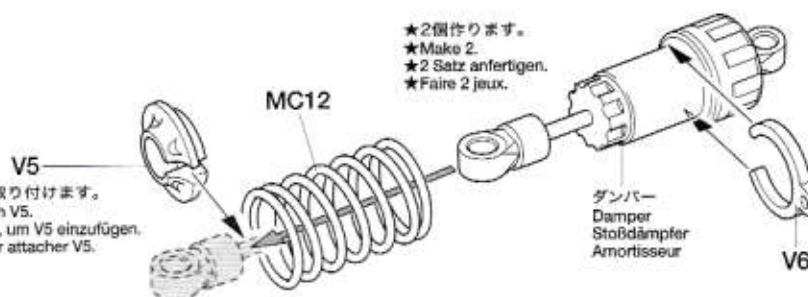
- ★MC12をちぎめてV5を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



《リア》

Rear
Hinten
Arrière

- ★MC12をちぎめてV5を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V5.



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

25

- ★タイヤをホイールのみぞにはめず。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.



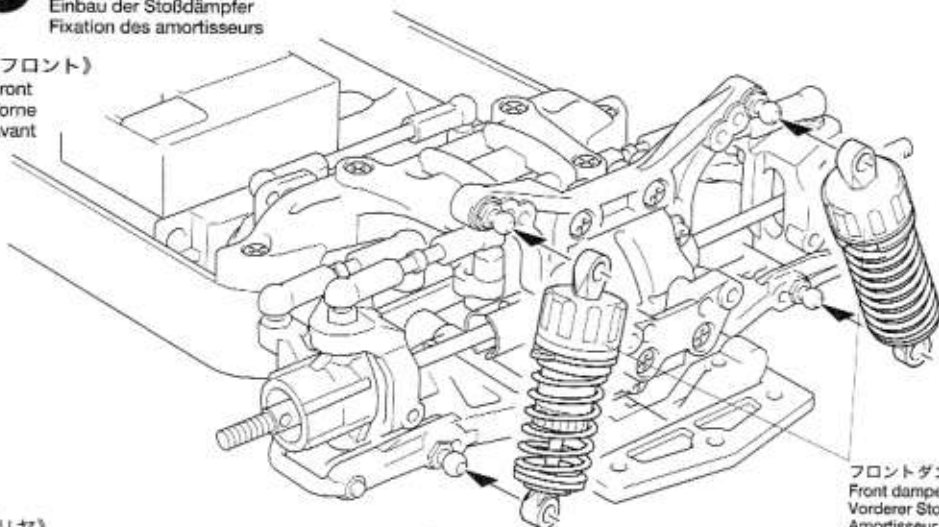
- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



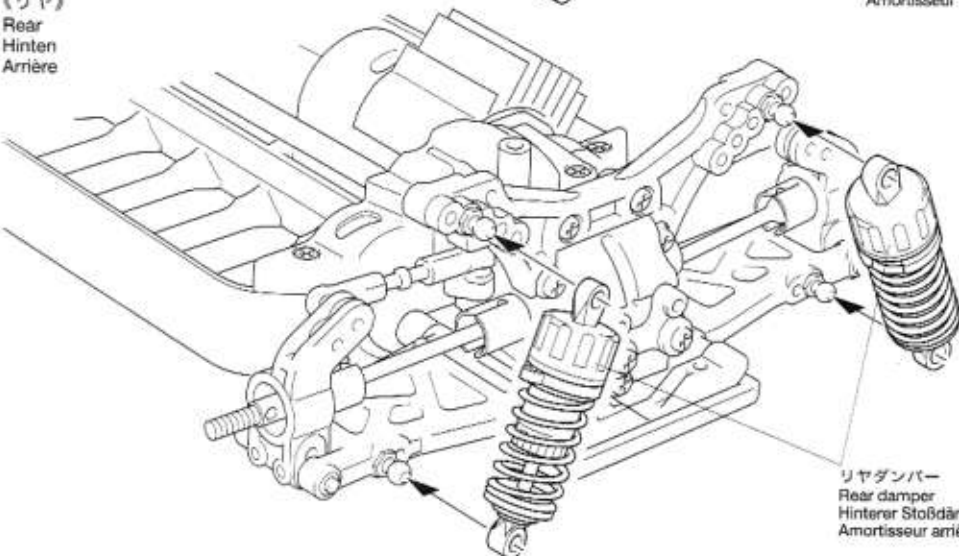
- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー (OP417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer.
- ★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder mit 53417 Grundierung für Gummireifen-Applikationen abwaschen.
- ★Nettoyer les pneus avec un détergent ou 53417 Rubber Tire Application Primer.

24 《ダンパーの取り付け》 Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs

《フロント》

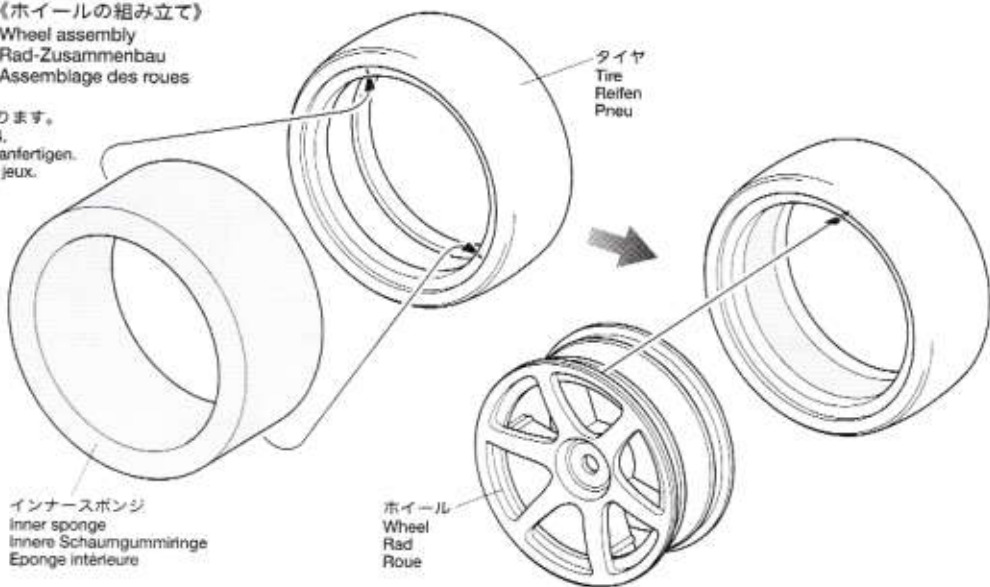
Front
Vorne
Avantフロントダンパー
Front damper
Vorderer Stoßdämpfer
Amortisseur avant

《リヤ》

Rear
Hinten
Arrièreリヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

25 《ホイールの組み立て》 Wheel assembly Rad-Zusammenbau Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneuインナースポンジ
Inner sponge
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieureホイール
Wheel
Rad
Roue

注意してください。

CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》

樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

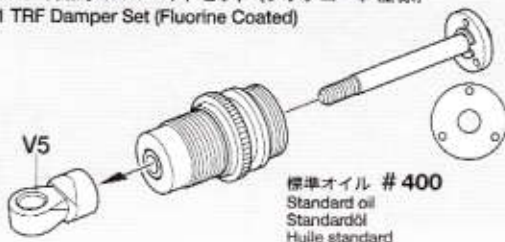
VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

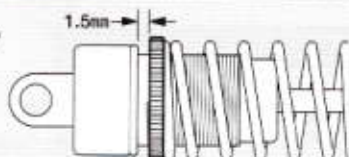
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

OPTIONS

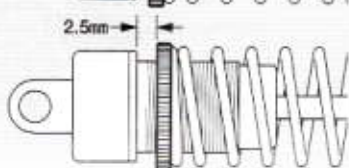
OP.571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)標準オイル #400
Standard oil
Standardöl
Huile standard

《フロント》

Front
Vorne
Avant

1.5mm

《リヤ》

Rear
Hinten
Arrière

2.5mm

26 《ホイールの取り付け》 Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

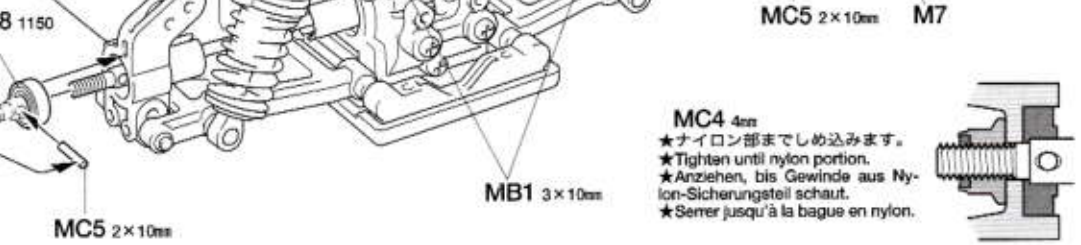
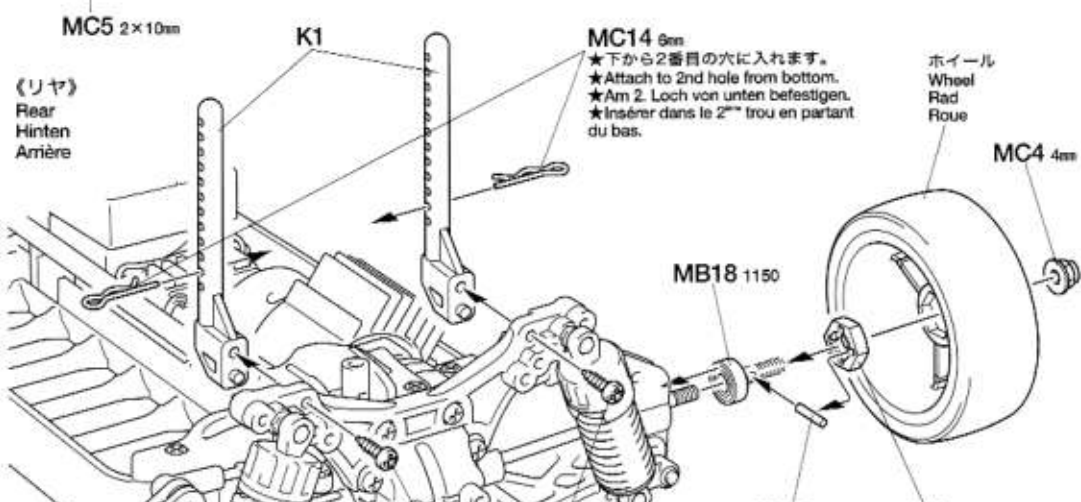
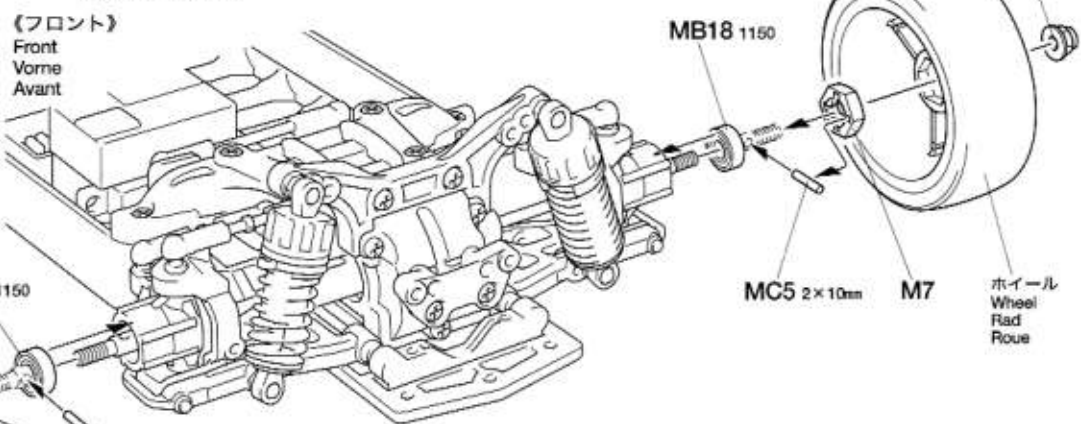
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB1 ×2

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MB18 ×4

MC4 4mm
ホイール
Wheel
Rad
Roue

4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Eccro nylstop à flasque
MC4 ×4

ホイール
Wheel
Rad
Roue



27 《ウレタンバンパーの組み立て》 Urethane bumper Urethan-Stoßfänger Pare-chocs en mousse

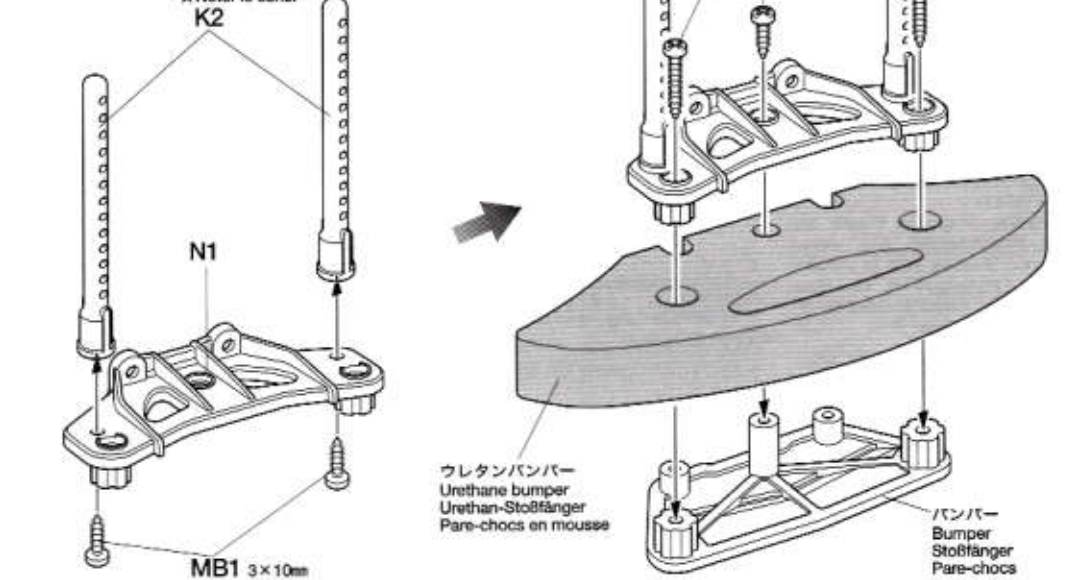
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
MC5 ×4

6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingie métallique
MC14 ×2

MC1 ×2 3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×3 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



28

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×2

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 ×3

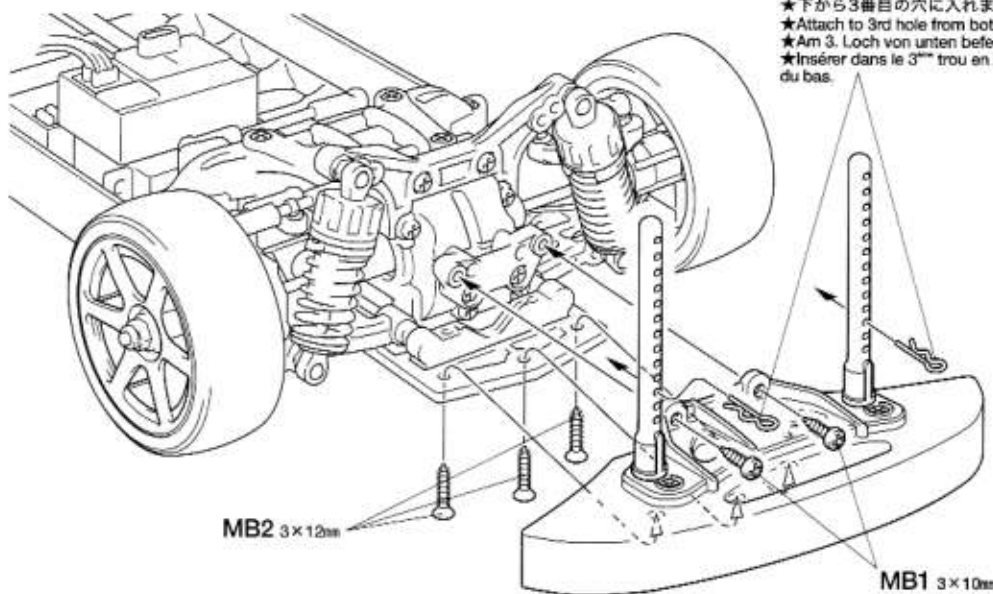
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

MC14 ×2

28

《ウレタンバンパーの取り付け》

Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfänger
Fixation du pare-chocs en mousse



MC14 6mm

★下から3番目の穴に入れます。
★Attach to 3rd hole from bottom.
★Am 3. Loch von unten befestigen.
★Insérer dans le 3^{ème} trou en partant du bas.

MB2 3×12mm

MB1 3×10mm

29

マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MC9 ×2

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

MC13 ×2

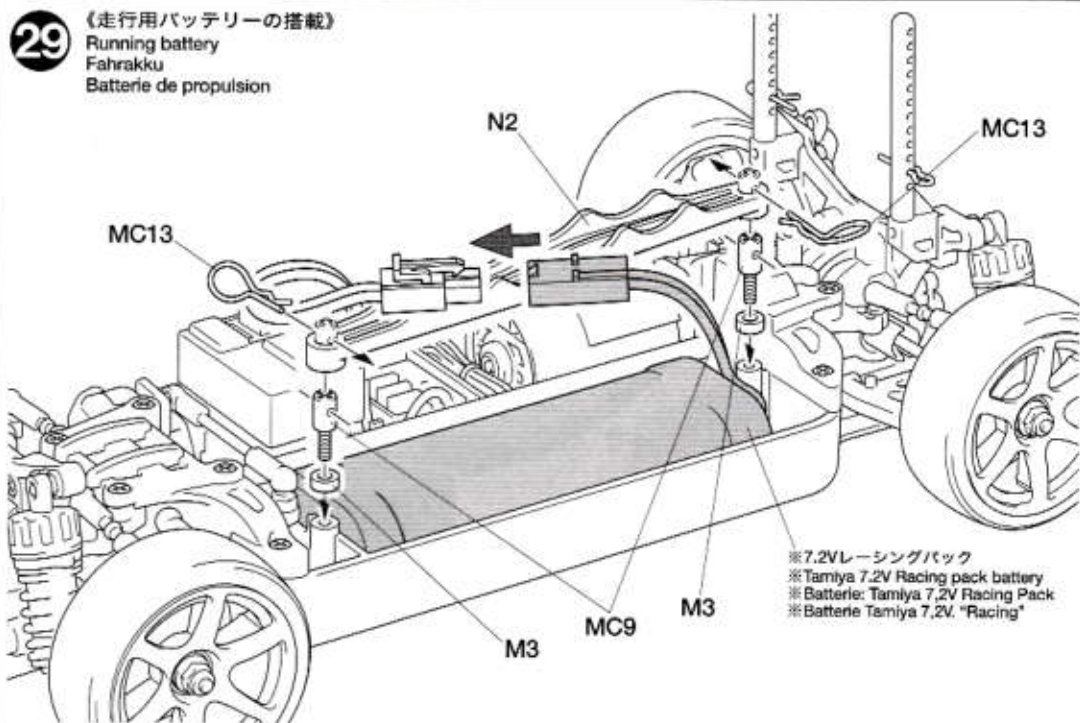
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

MC15 ×1

29

《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Batterie de propulsion



N2

MC13

MC13

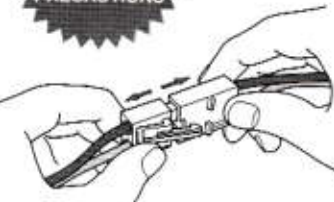
※7.2Vレーシングパック
※Tamiya 7.2V Racing pack battery
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya 7,2V. "Racing"

M3

M3

MC9

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでもくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly run away out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

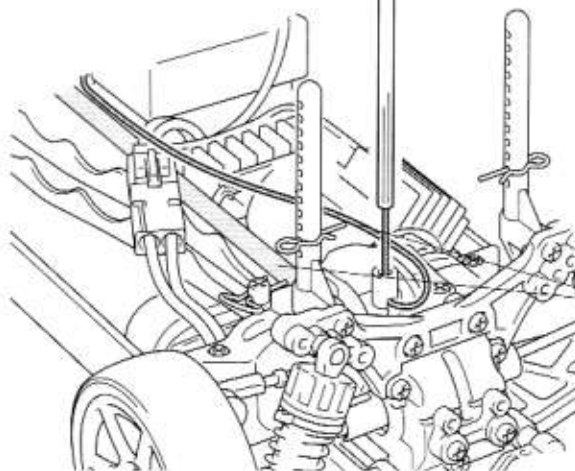
Veiller à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

《アンテナパイプ》

Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.



《アンテナキャップの取り付け》

Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

MC15

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

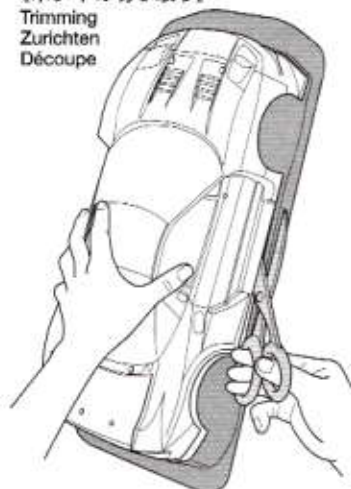
アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★回転部分、駆動部分に触れないようにアンテナ線を通します。
★Make sure antenna cable does not touch rotating and moving parts.
★Achten Sie darauf, dass die Antenne nicht mit drehenden oder bewegten Teilen in Berührung kommt.
★S'assurer que le fil d'antenne reste éloigné des pièces en mouvement et en rotation.

《ボディの切り取り》

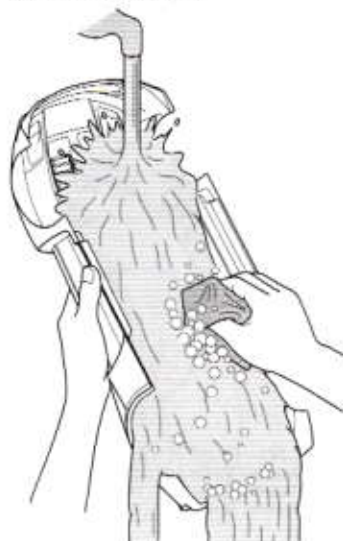
Trimming
 Zurichten
 Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSE-RIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★Nettoyer entièrement la carosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い、内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carosserie par l'intérieur en utilisant des peintures pour polycarbonate.

30 《ボディの切り取り》

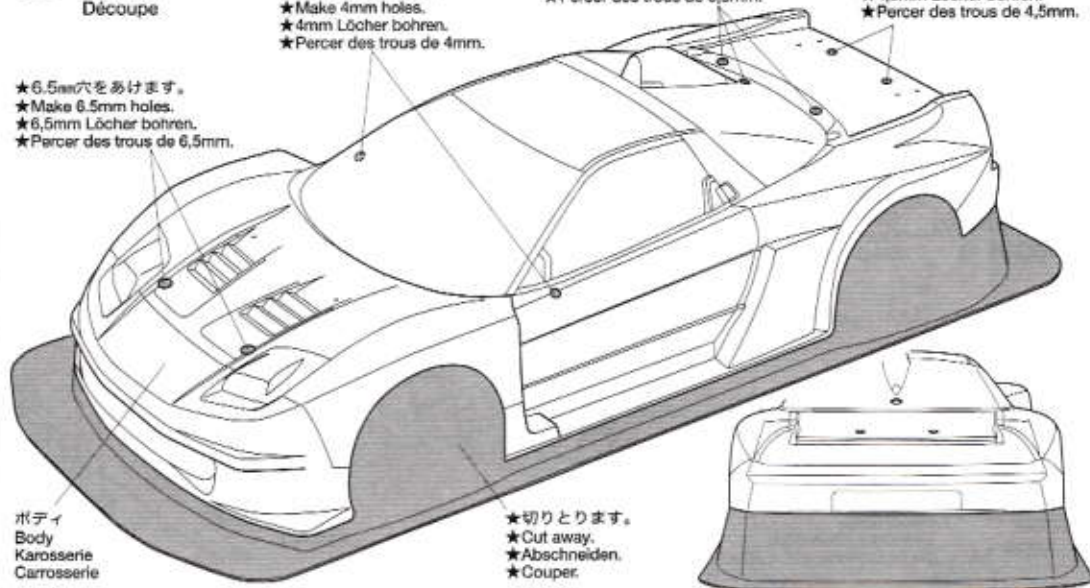
Trimming
 Zurichten
 Découpe

- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm holes.
- ★4mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 4mm.

- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make 6.5mm holes.
- ★6,5mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6,5mm.

- ★6.5mm穴をあけます。
- ★Make 6.5mm holes.
- ★6,5mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 6,5mm.

- ★4.5mm穴をあけます。
- ★Make 4.5mm holes.
- ★4,5mm Löcher bohren.
- ★Percer des trous de 4,5mm.



ボディ
 Body
 Karosserie
 Carrosserie

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

31 《ボディの塗装》

Painting body
 Bemalung der Karosserie
 Peinture de la carrosserie

PS-35
 ブルーバイオレット
 Blue violet
 Blauviolett
 Bleu violet

PC-5
 ブラック
 Black
 Schwarz
 Noir

PC-5
 ブラック
 Black
 Schwarz
 Noir

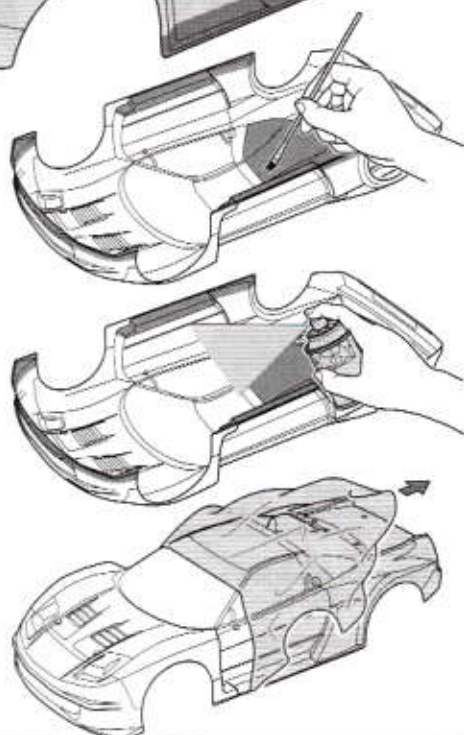
PC-5
 ブラック
 Black
 Schwarz
 Noir

- ★塗装はポリカーボネート塗料でおこないます。
- ★Paint using polycarbonate paints.
- ★Mit Polykarbonat-Farben lackieren.
- ★Peindre avec des peintures polycarbonate.

- ★ボディの裏側から先にブラックの部分塗装をします。特に窓枠部分は塗料がはみ出さないように丁寧に塗ってください。塗り分けの境をマスキングするときれいに塗れます。ブラックをスプレー塗装する場合は、他の部分をすべてマスキングしてください。
- ★Paint black portions with brush. Masking color border will make it easier to paint. When using spray paint, mask off any other portions.
- ★Die schwarzen Bereiche mit dem Pinsel lackieren. Abkleben der Farbgenze erleichtert die Arbeit. Beim Arbeiten mit Sprühfarbe alle anderen Bereiche abdecken.
- ★Peindre les parties en noir au pinceau. La délimitation de ces zones à l'aide de bande cache rendra l'application de la teinte plus facile. En cas d'utilisation de peinture en bombe, masquer le reste des surfaces.

- ★PS-35ブルーバイオレットを塗装します。スプレー塗装するときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。
- ★Paint from inside with PS-35 Blue violet. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
- ★Von der Innenseite mit PS-35 Blauviolett lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
- ★Peindre par l'intérieur en PS-35 Bleu violet. Pulvériser 2 à 3 couches fines de peinture à 30cm de la carrosserie.

- ★塗装が乾いたらボディの保護フィルムをはがします。
- ★Remove protective film prior to adding stickers.
- ★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringung der Aufkleber.
- ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.



MARKING

《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれています(抜き刃加工)ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分は、はがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分の少しをはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたかた気泡が残る原因になります。

Stickers

① All stickers have been pre-cut. Cut out each sticker in numbered order allowing a slight border. Peel off surrounding border.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

① Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

33



スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



3mm Oリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

PAINTING

《ミラーやウイングの塗装について》

ミラーやウイングなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

★Paint plastic parts (side mirrors and rear wing) using plastic paint.

★Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.

★Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

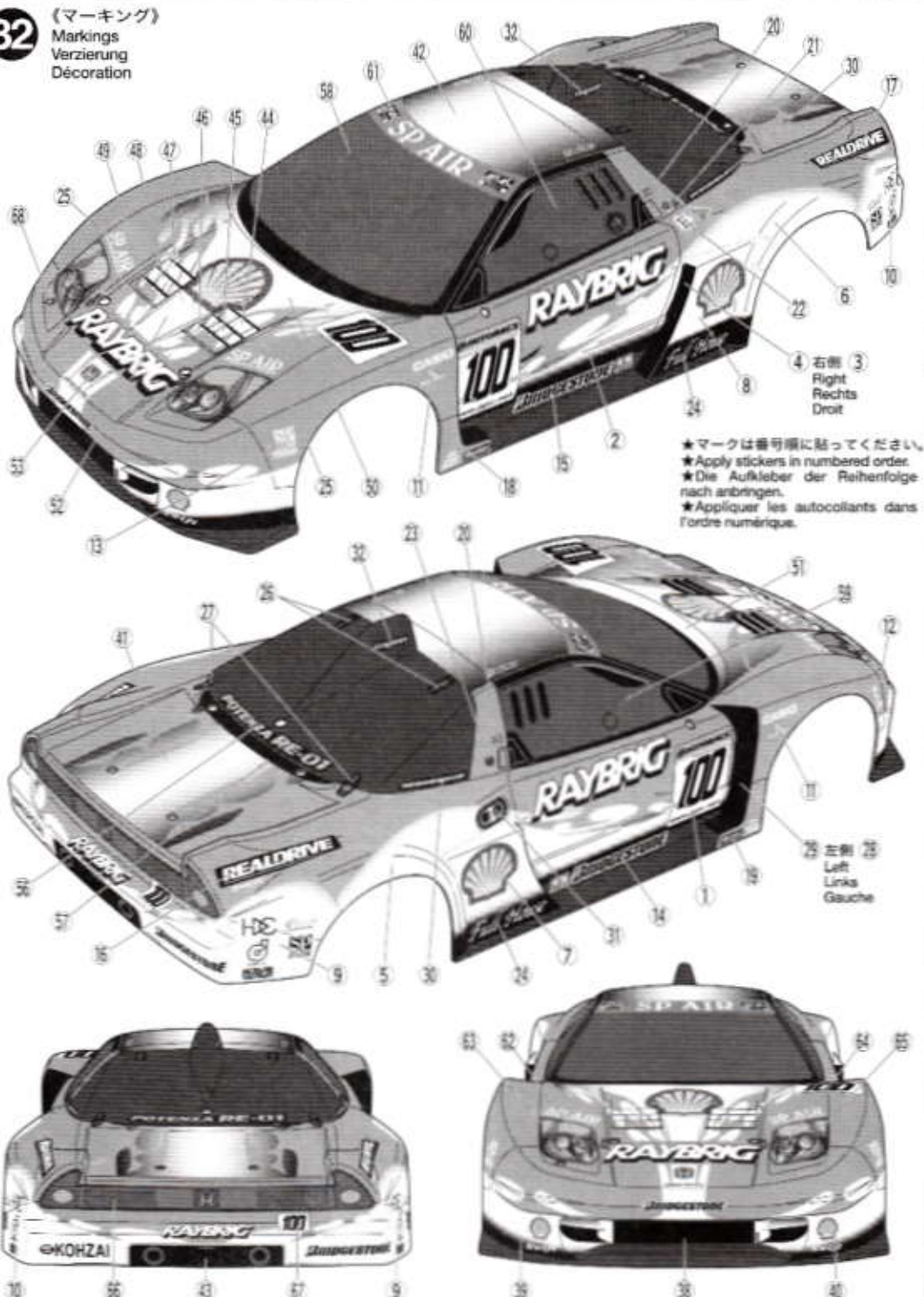
TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

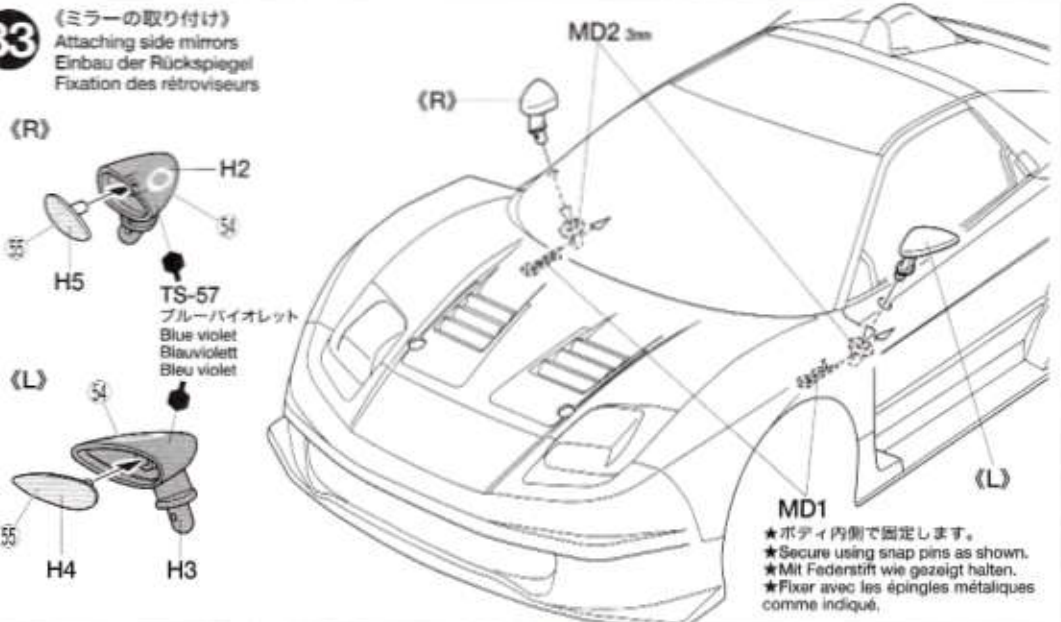
美しい塗装が手軽に画するスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

32 《マーキング》

Markings
Verzierung
Décoration



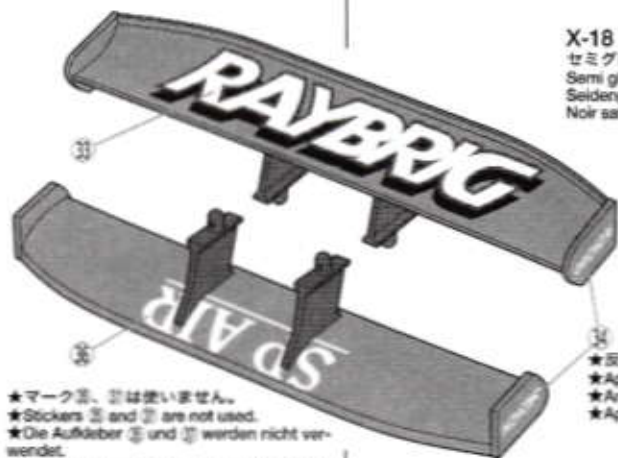
★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

33 《ミラーの取り付け》
Attaching side mirrors
Einbau der Rückspiegel
Fixation des rétroviseurs

MD1
★ボディ内側で固定します。
★Secure using snap pins as shown.
★Mit Federstift wie gezeigt halten.
★Fixer avec les épingles métalliques comme indiqué.

《ウイングのマーキング》

Rear wing markings

Verzierung vom hinteren Spoiler
Décoration de l'aïeron arrière

- ★マーク③、④は使いません。
- ★Stickers ③ and ④ are not used.
- ★Die Aufkleber ③ und ④ werden nicht verwendet.
- ★Les autocollants ③ et ④ ne sont pas utilisés.

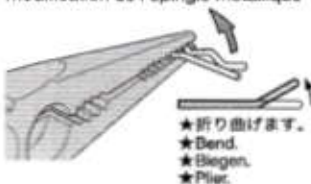
MD1 x2
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

MD2 x2
3mmリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MC14 x4
6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Épingle métallique

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins

Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique

- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

タミヤホームページアドレス

www.tamiya.com

《ウイングの取り付け》

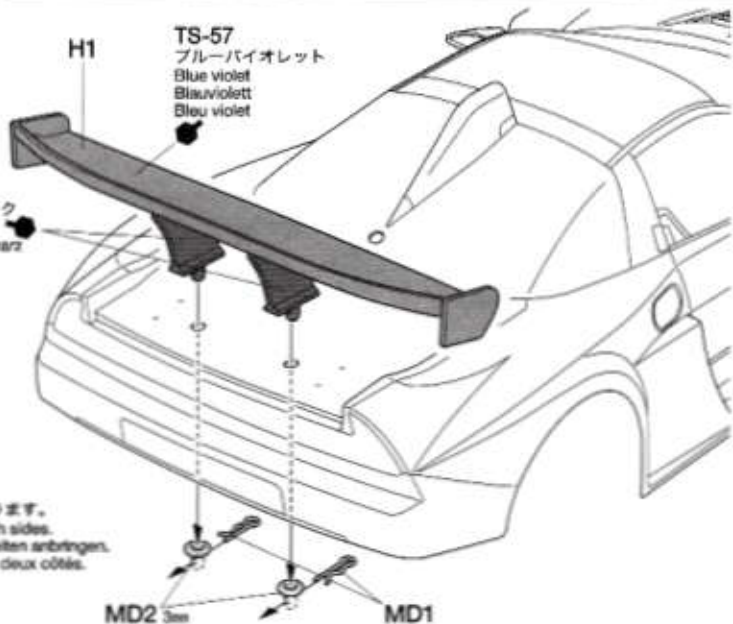
Attaching rear wing

Einbau des hinteren Spoilers

Fixation de l'aïeron arrière

X-18
セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné

- ★反対側も貼ります。
- ★Apply on both sides.
- ★An beiden Seiten anbringen.
- ★Apposer des deux côtés.



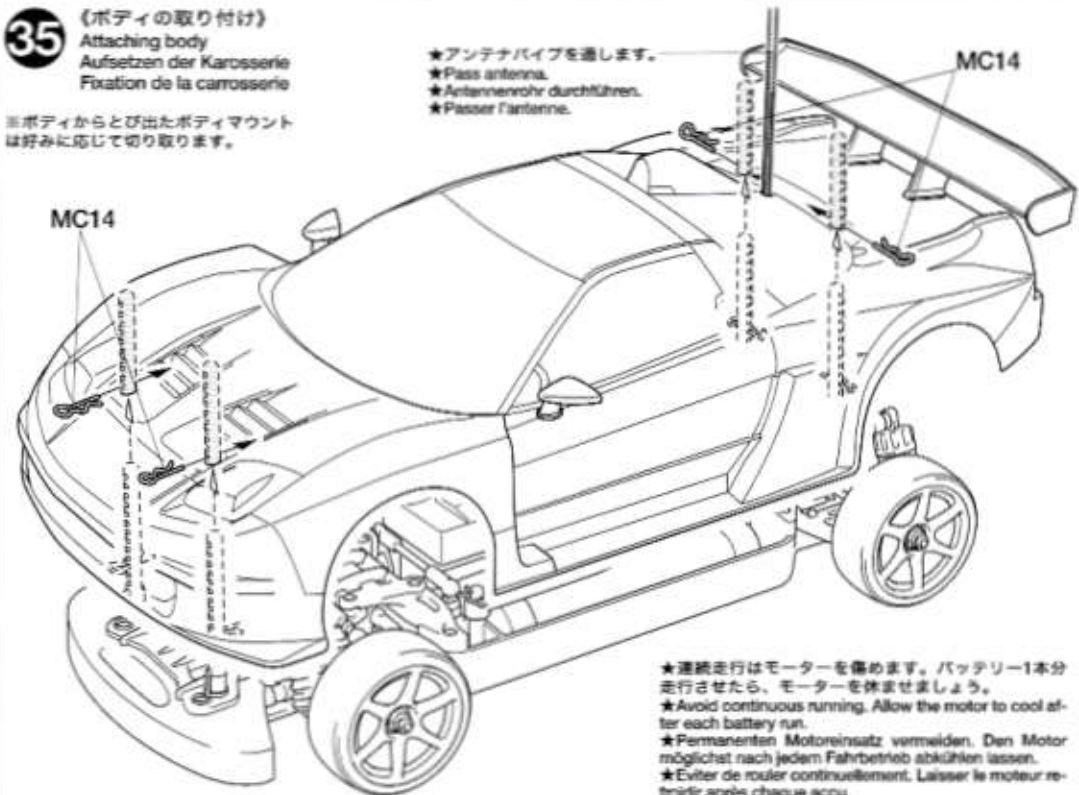
《ボディの取り付け》

Attaching body

Aufsetzen der Karosserie

Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出したボディマウント
は好みに応じて切り取ります。



- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenvorrohr durchföhren.
- ★Passer l'antenne.

- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abköhlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

OPTIONS

《リヤウイング》

Rear wing

Hinterer Spoiler

Aïeron arrière

- ★別売のOP470軽量ウイングセットを取り付けることによって強力なダウンフォースを得ることが出来ます。RCレースなどのときに使用してください。
- ★Lightweight Wing Set (ITEM 53470 / separately available) helps to create down force. Attach it for R/C racing and such.
- ★Das Leichtflügel-Set (ARTIKEL 53470 / getrennt erhältlich) bietet zusätzlichen Anpressdruck. Für RC-Rennen und Ähnliches anzubringen.
- ★L'aïeron allégé (53470 / disponible séparément) accroît l'appui au sol. L'utiliser pour la compétition R/C.

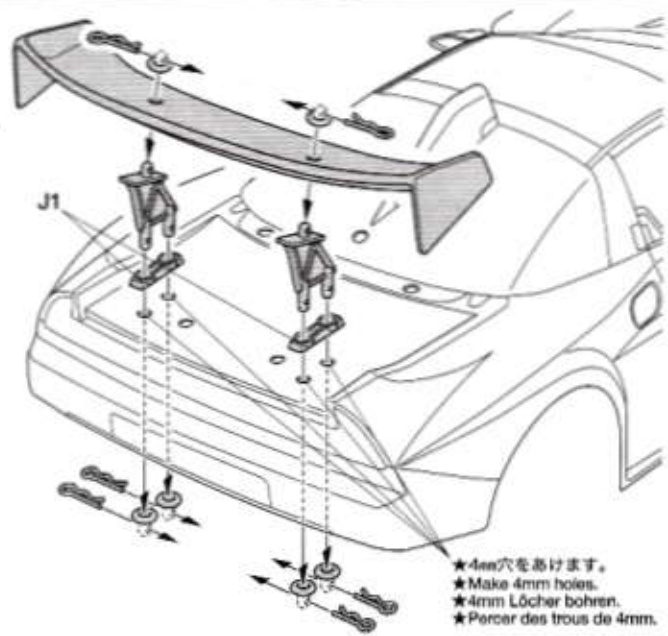
《ウイングのセッティング》

Rear wing setting

Befestigung des hinteren Spoilers

Réglage de l'aïeron arrière

- ★J1の前後の向きを替えることにより、ウイングの角度を調整できます。
- ★By changing direction of J1, angle of wing can be adjusted.
- ★Den Anstellwinkel des Heckflügels gemäß Abbildung einrichten.
- ★Régler l'incidence de l'aïeron comme montré. Noter le sens de J1.



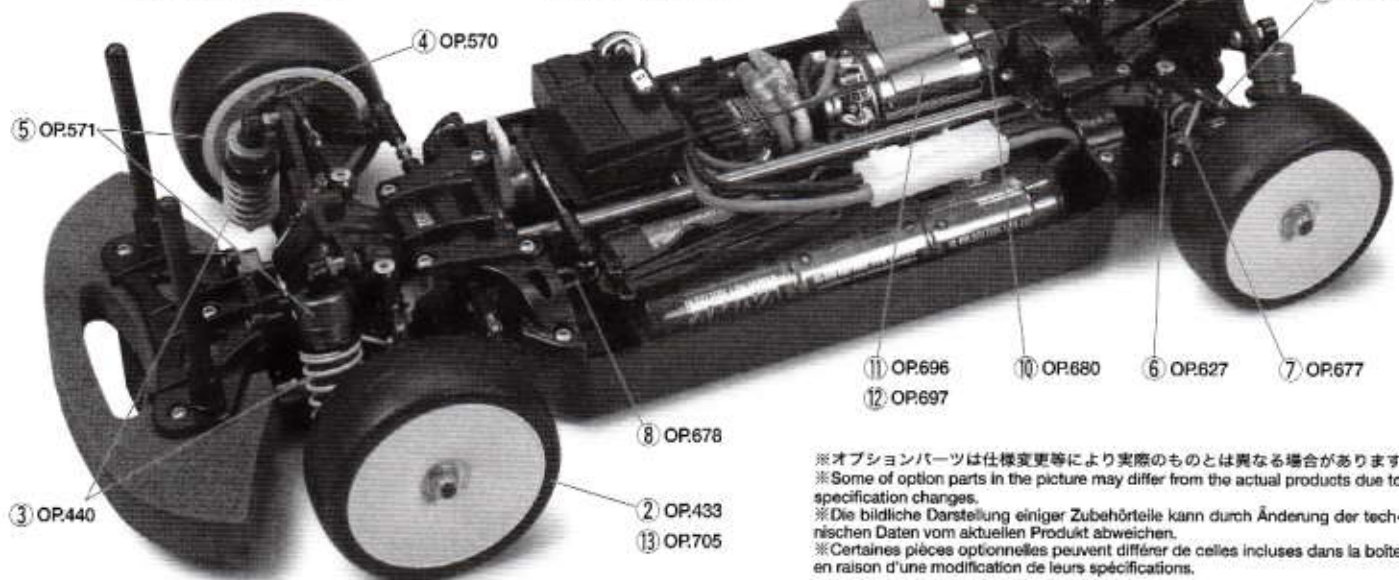
- ★4mm穴をあけます。
- ★Make 4mm holes.
- ★4mm Löcher bohren.
- ★Perçer des trous de 4mm.

OPTIONS

- ① OP.124 3mm タングステンボールデフセット
53124 3mm Tungsten-Carbide Diff Ball Set
- ② OP.433 ファイバーモールドミディアムナロータイプ A
53433 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type A
- ③ OP.440 オンロード仕様ハードスプリング
53440 On-Road Tuned Hard Spring Set
- ④ OP.570 クランプ式アルミホイールハブ (4mm厚)
53570 Clamp Type Aluminum Wheel Hub (4mm Thick)
- ⑤ OP.571 TRFダンパー4本セット (フッ素コート仕様)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated)

- ⑥ OP.627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント
53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint
- ⑦ OP.677 TB02スタビライザー (F/R)
53677 TB-02 Stabilizer Set (F&R)
- ⑧ OP.678 TB02アルミレーシングステアセット
53678 TB-02 Aluminum Racing Steering Set
- ⑨ OP.679 TB02 SSGカーボンセンタープレート
53679 TB-02 SSG Carbon Center Plate
- ⑩ OP.680 TB02アルミモーターマウント
53680 TB-02 Aluminum Motor Mount
- ⑪ OP.696 スパーストックモーターTZ
53696 Super Stock Motor TZ
- ⑫ OP.697 スパーストックモーターRZ
53697 Super Stock Motor RZ

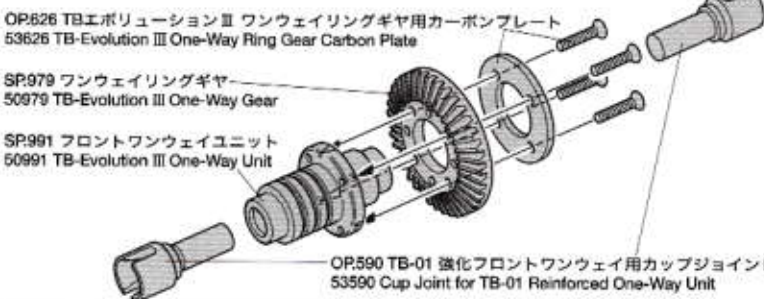
- ⑬ OP.705 ファイバーモールドミディアムナロータイプ B3
53705 1/10 Medium-Narrow Reinforced Tires Type B3
- ⑭ OP.794 TB02軽量リバーシブルサスペンション
53794 TB-02 Reversible Lightweight Suspension Set



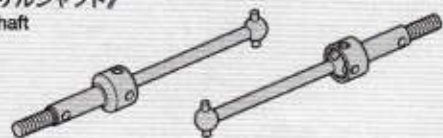
※オプションパーツは仕様変更等により実際のものとは異なる場合があります。
※Some of option parts in the picture may differ from the actual products due to specification changes.
※Die bildliche Darstellung einiger Zubehörteile kann durch Änderung der technischen Daten vom aktuellen Produkt abweichen.
※Certains pièces optionnelles peuvent différer de celles incluses dans la boîte en raison d'une modification de leurs spécifications.

- TBエボリューションⅢのスペアパーツがオプションパーツとして使用できます。組み立てにはオプション装着用金具部品を使用してください。
●Spare parts for TB-Evolution III are compatible as the option parts for this model. Use metal attachments from this kit for assembly.
●Ersatzteile für den TB-Evolution III können für dieses Modell als Zubehörteile verwendet werden. Beim Zusammenbau der Zubehörteile die Metall-Befestigungen dieses Bausatzes verwenden.
●Des pièces détachées pour TB-Evolution III sont utilisables en option sur ce modèle. Utiliser les fixations métalliques de ce kit pour installer les pièces optionnelles.

《フロントワンウェイ》★フロントワンウェイ及び、OP.627 TBエボリューションⅢ強化デフジョイント、SP.992 デフジョイントL-Rは、ユニバーサルシャフトと合わせて使用してください。
★Use universal shafts when installing the front one-way unit, 53627 TB-Evolution III Reinforced Diff Joint and 50992 TB-Evolution III Diff Joint.

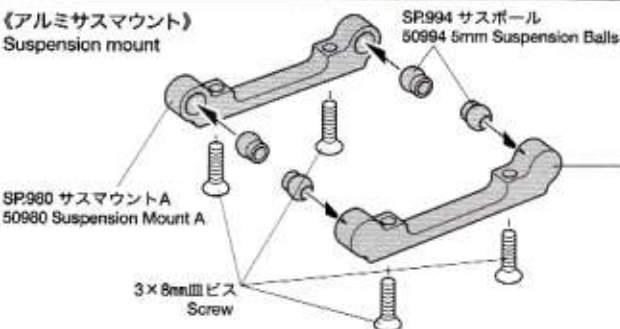


《ユニバーサルシャフト》
Universal shaft

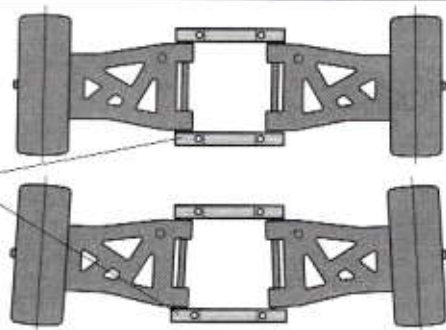


- OP.499 アッセンブリーユニバーサル用ホイールアクスル
(OP.794 TB02軽量リバーシブルサスペンションの場合には付きません)
53499 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set
(Not compatible with 53794 TB-02 Reversible Lightweight Suspension Set.)
- OP.500 アッセンブリーユニバーサル用クロススパイダー
53500 Cross Joints for Assembly Universal Shaft Set
- OP.501 アッセンブリーユニバーサル用42mmスイングシャフト
53501 42mm Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set
- OP.502 アッセンブリーユニバーサル用42mm軽量リヤスイングシャフト
53502 42mm Lightweight Rear Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set

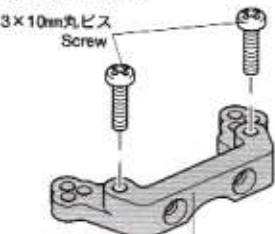
《アルミサスマウント》
Suspension mount



- SP.980 サスマウントA
50980 Suspension Mount A
- SP.981 サスマウントB (1.5°)
50981 Suspension Mount B
- SP.982 サスマウントC (2.0°)
50982 Suspension Mount C
- SP.983 サスマウントD (2.5°)
50983 Suspension Mount D

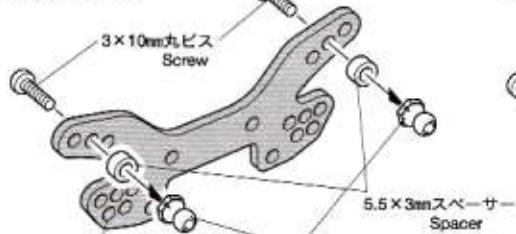


《アッパーアームアルミマウント》
Upper arm mount



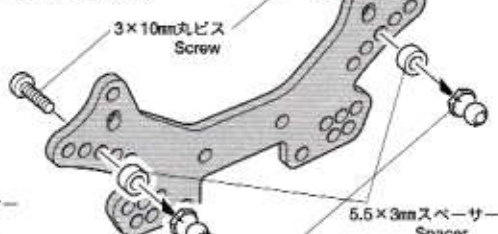
- OP.628 アッパーアームアルミマウントセット
53628 TB-Evolution III Upper Arm Aluminum Mount Set

《フロントダンパーステー》
Front damper stay



- SP.998 フロントダンパーステー
50998 TB-Evolution III Front Damper Stay
- 5mmビロボールナット
Ball connector nut

《リヤダンパーステー》
Rear damper stay



- SP.999 リヤダンパーステー
50999 TB-Evolution III Rear Damper Stay
- 5mmビロボールナット
Ball connector nut

TB-02のセッティング

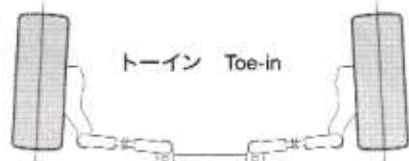
RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB2(夏用)を使い分けてください。モールドインナーの固さ(ソフト、ミディアム、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。



トーイン Toe-in



トーアウト Toe-out

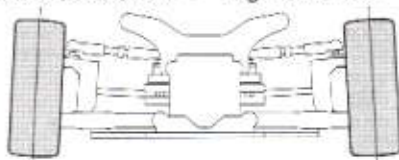
★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

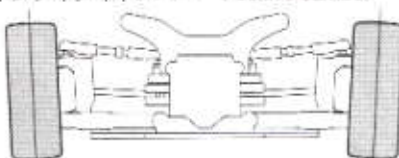
●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

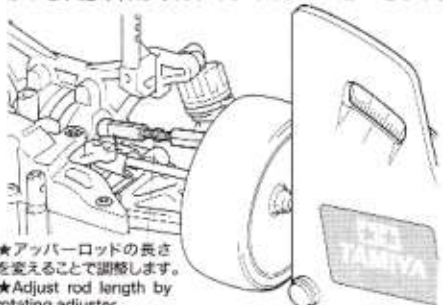
ネガティブキャンバー Negative camber



ポジティブキャンバー Positive camber



キャンバー調整は、説明図中でセッティングがとれていますが走りにくい時に調整します。アッパーアームの長さをおせばポジティブキャンバーがつき、短めればネガティブキャンバーがつきます。



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。

★Adjust rod length by rotating adjuster.



★ダンパースプリングの固さ、張りで車高を調整します。

★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.

★3x12mmホロービスのネジ込みで、シャーシとのすき間でリバウンドストロークを調整します。

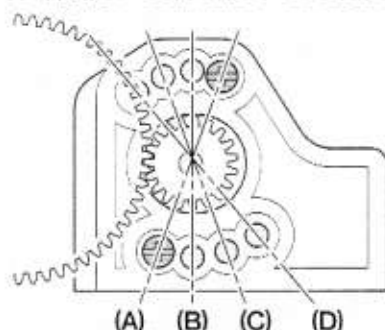
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3x12mmホロービスで調整します。

●ギヤ比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤ、スパーギヤの歯数をきめ細かくセッティングします。表を参考にギヤ比を決めセッティングしてください。グリップの良いコースではバッテリーの消費が多くなります。ピニオンの歯数を1~2枚ほど減らすことも必要です。



ピニオン Pinion gear	スパーギヤ / Spur gear		
	61T	58T	55T
16T	9.91(A)		
17T	9.33(B)		
18T	8.81(C)		
19T	8.35(D)	7.94(A)	
20T		7.54(B)	
21T		7.18(C)	
22T		6.85(D)	6.50(A)
23T			6.22(B)
24T			5.96(C)
25T			5.72(D)

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

●GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. Refer to the diagram for adjustment. It should be also noted that running the car on a good grip surface suggests use of pinion gear 1-2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

SANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluß auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Die geeignete Getriebeübersetzung sollte nach folgenden Gesichtspunkten gewählt werden: verfügbare Motorleistung, Akkutyp, Beschaffenheit und Auslegung der Strecke. Beachten Sie das Schaubild betreffend die Einstellungen. Ferner ist zu beachten, dass sich für Fahrten auf glatter, griffiger Fahr-

bahn ein um 1-2 Zähne kleineres Ritzel empfiehlt, um die Maximalleistung des Akkus zu nutzen.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●PNEUS

Ils influent considérablement le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Régler le rapport de pignonerie en fonction des conditions de piste, du moteur et de la batterie de propulsion. Choisir le pignon moteur et le pignon intermédiaire en se référant au tableau.

RAYBRIG NSX 2004

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

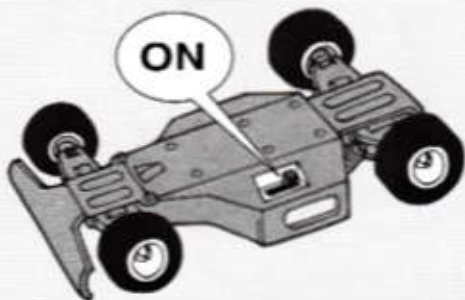
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifier la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



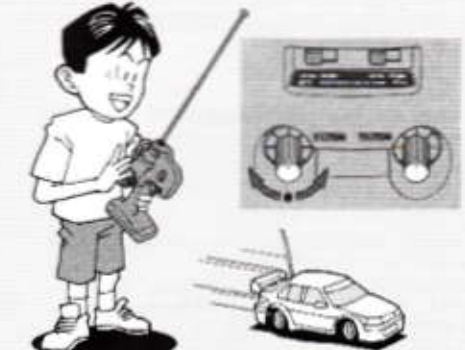
① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



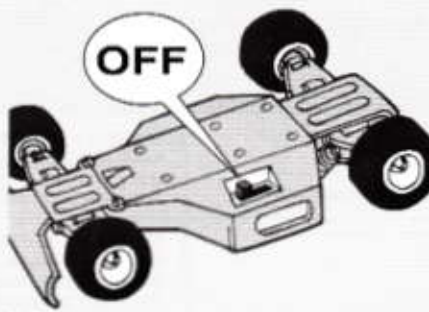
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



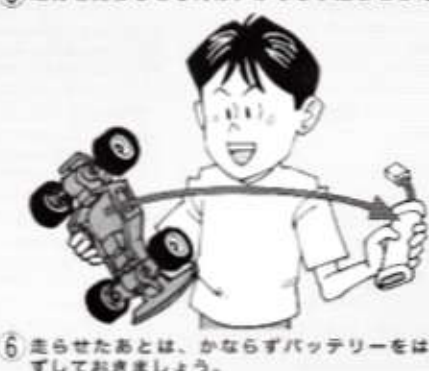
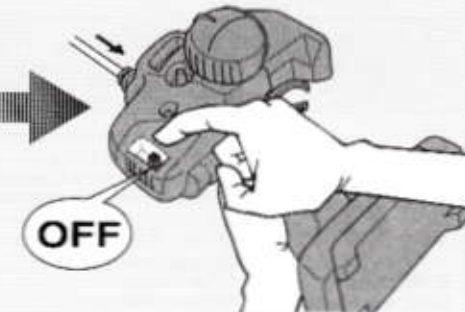
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

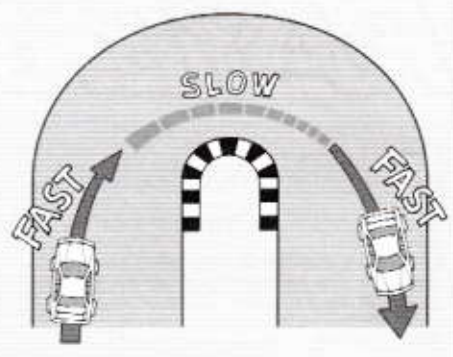


⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう PRACTICING ÜBUNG ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

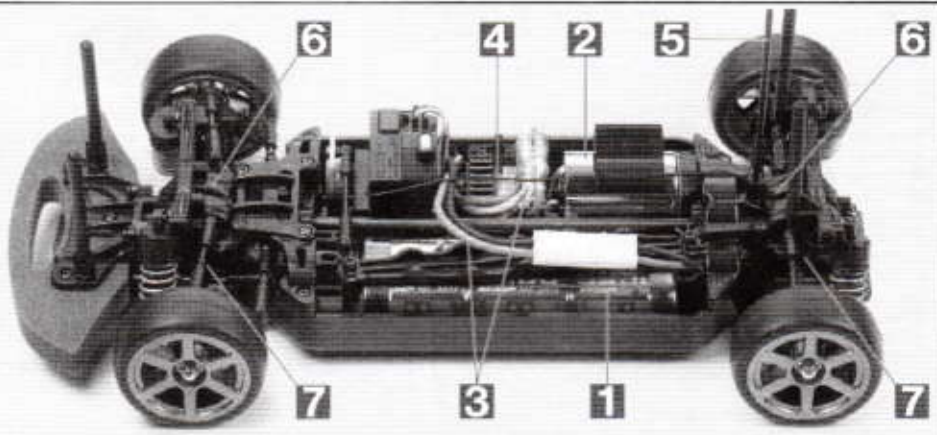
- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

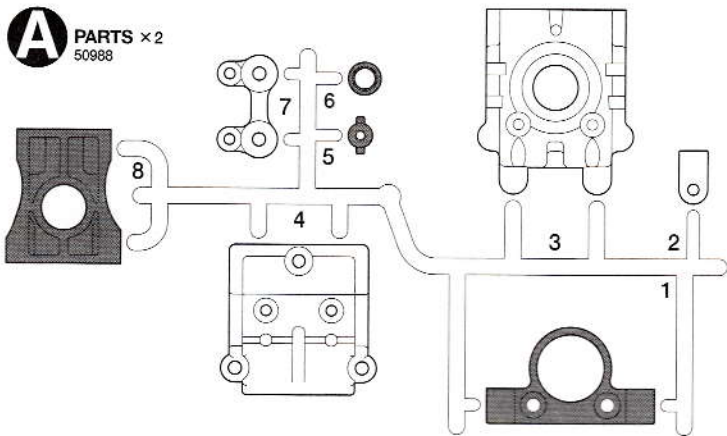


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgeler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操作していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

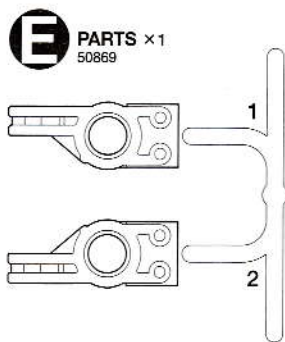
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

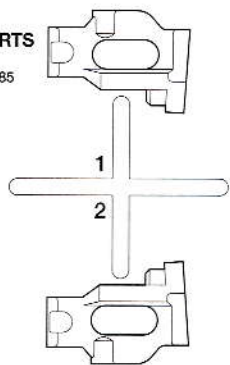
A PARTS ×2
50988



E PARTS ×1
50869

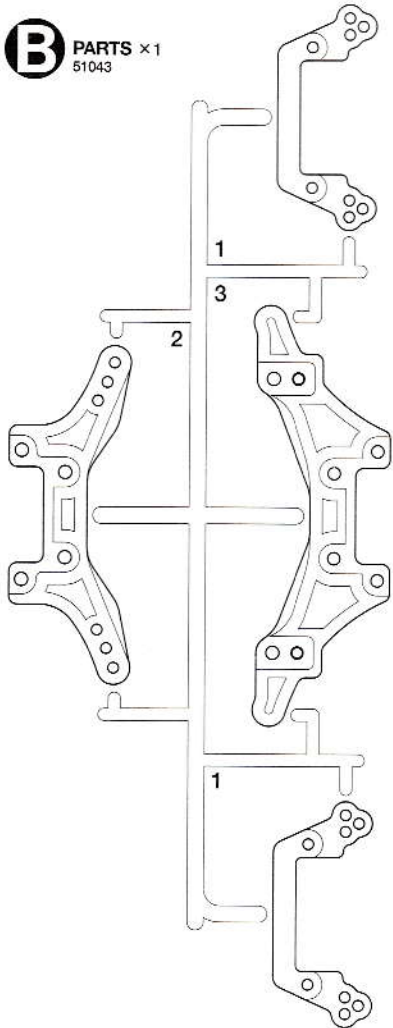


F PARTS ×1
50985

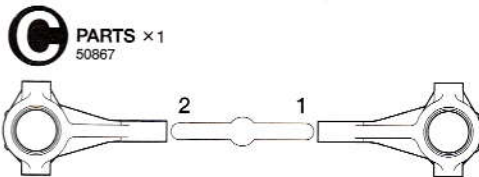


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

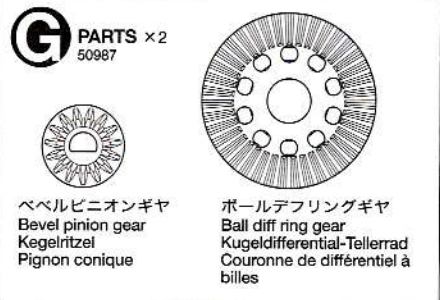
B PARTS ×1
51043



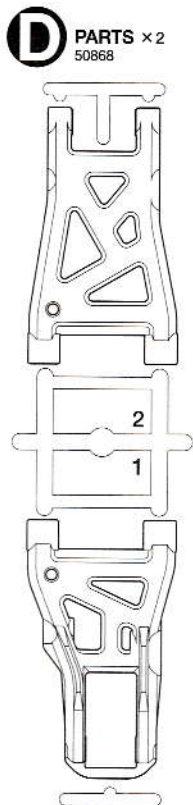
C PARTS ×1
50867



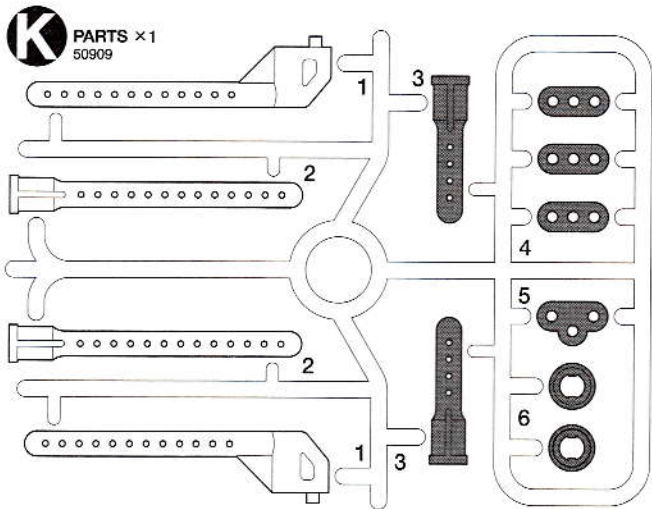
G PARTS ×2
50987



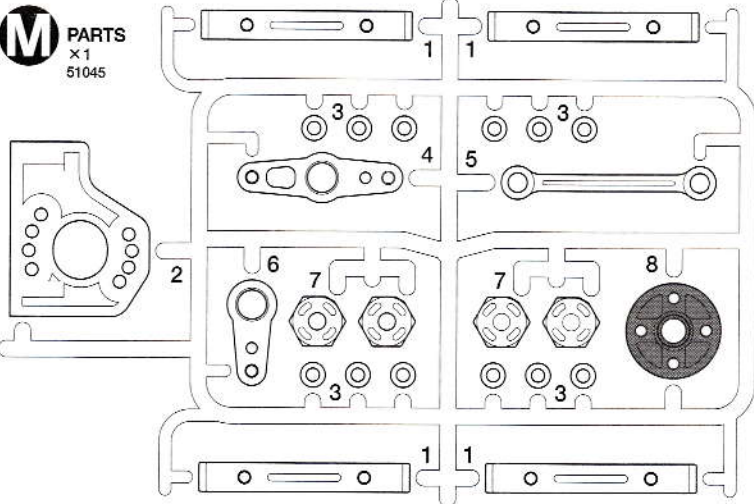
D PARTS ×2
50868



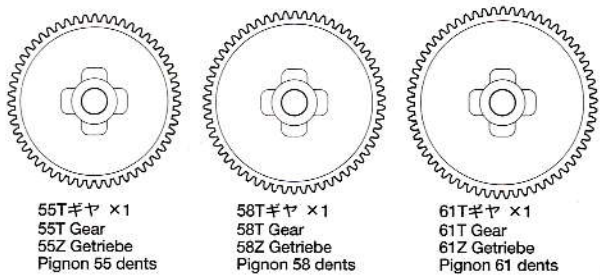
K PARTS ×1
50909



M PARTS ×1
51045



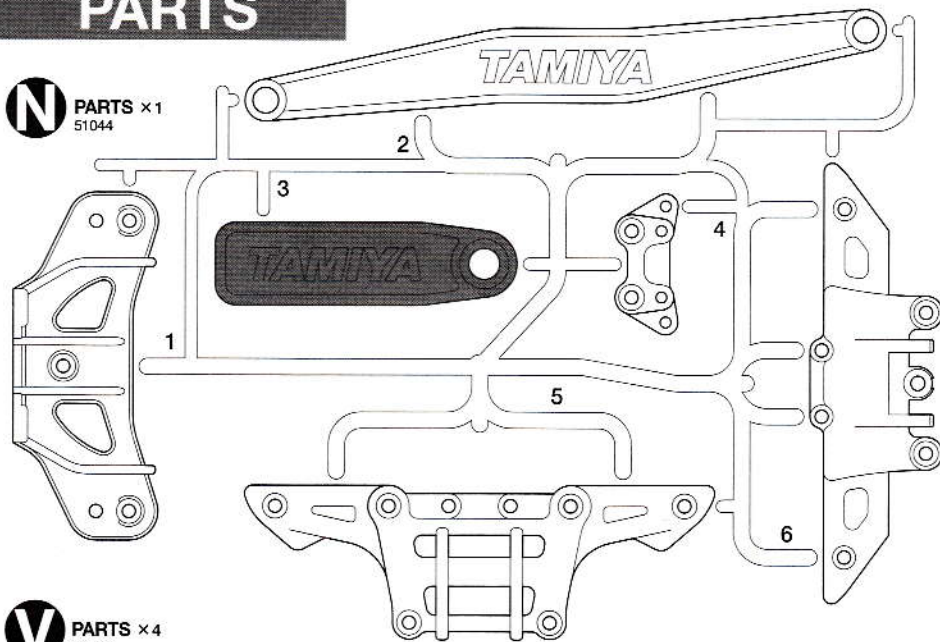
ギヤ袋詰 / Gear bag / Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonnerie 9335403



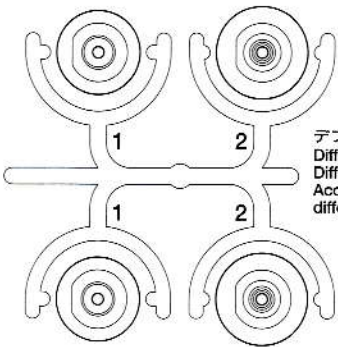
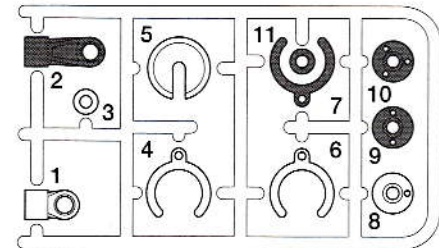
アンテナパイプ..... ×1 Antenna pipe Antennenrohr Gaine d'antenne	6095010
ボディ..... ×1 Body Karosserie Carrosserie	1825331
ステッカー①、②..... ×1 Sticker Aufkleber Autocollant	9495456
シャーシ..... ×1 Chassis Châssis	9335398
TB-02ステッカー..... ×1 Sticker Aufkleber Autocollant	1425959
モーター..... ×1 Motor Moteur	53689
ウレタンバンパー..... ×1 Urethane bumper Urethan-Stoßfänger Pare-chocs en mousse	51073

PARTS

N PARTS ×1
51044

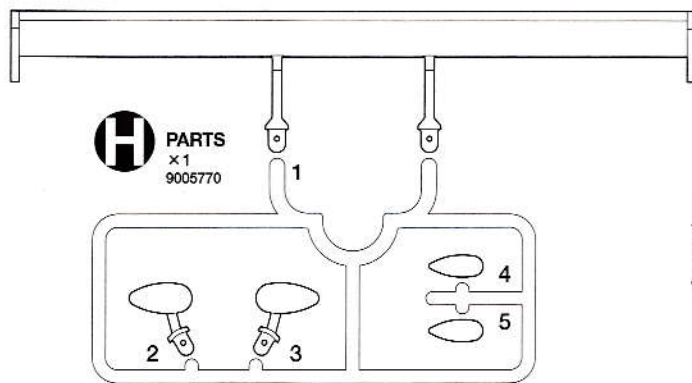


V PARTS ×4
50598



デフジョイント.....×1
Diff joint 51042
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

バンパー.....×1
Bumper 0445987
Stoßfänger
Pare-chocs



H PARTS
×1
9005770

インナー スポンジ.....×4
Inner sponge 51049
Innere Schaumgummiringe
Eponge intérieure

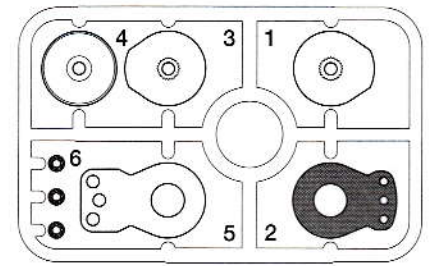
タイヤ.....×4
Tire 51049
Reifen
Pneu

プロペラシャフト.....×1
Propeller shaft 50993
Antriebswelle
Arbre de transmission

ヒートシンク.....×1
Heat-sink 9415723
Kühlkörper
Dissipateur de chaleur

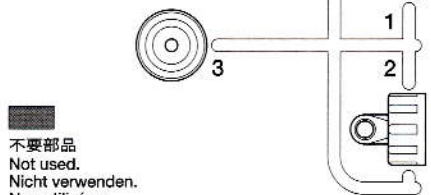
Q PARTS
×1
50473

(サーボセイバー部品)
Servo saver parts
Servo-Saver-Teile
Pièces de sauve-servo



Q PARTS
×4
9225056

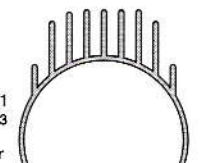
(ダンパー部品)
Damper parts
Stoßdämpfer-Teile
Pièces d'amortisseur



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



ホイール ×2
Wheel 0445976
Rad
Roue



A ①~⑤
9400070

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA1 ×6
9805629

3×10mm Ⅲ タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×12
50578

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×8
9805754

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
MA4 ×8
50592

5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
MA5 ×4
9805769

3×15mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA6 ×2
9805724

3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×6
9805684

MA8 1510 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×4
53126

MA9 1280 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2
53066

MA10 850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×4
53030

MA11 620 スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
×2
9805670

MA12 ×4
53583
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff

MA13 ×20
3mm スチールボール
Ball
Kugel
Bille

MA14 ×2
9805669
2×25mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA15 ×2
9805889
2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MA16 ×2
9805671
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

MA17 3×51.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
×4
50990

MA18 10mm シム
Shim
Scheibe
Cale
×4
53588

セラミックグリス.....×1
Ceramic grease 87025
Keramikfett
Graisse céramique

ボールデフグリス.....×1
Ball diff grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

六角棒レンチ(1.5mm).....×2
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ.....×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

B 6~15

9400071
 板レンチ.....×1
 Wrench 4305026
 Mutternschlüssel
 Clé

- MB1** ×12
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577
- MB2** ×2
3×12mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50581
- MA2** ×8
3×10mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50578
- MB3** ×4
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805853
- MB4** ×2
3×8mm III ビス
Screw
Schraube
Vis
9805696
- MA4** ×6
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
50592
- MA5** ×1
5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
9805769
- MB5** ×1
3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
50576

- MA7** ×1
3×12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
9805684
- MB6** ×2
5mm ビローボールキングピン
Ball-head king pin
Kugelfopf-Drehzapfen
Rotule déportée
50986
- MB7** ×4
キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verrouillage
50882
- MB8** ×8
2mm Eリング
E-Ring
Circlip
50588
- MB9** ×2
3×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
50990
- MB10** ×2
3×25.3mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
50990
- MB11** ×2
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586
- MB12** ×1
2×8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
9805823
- MB13** ×14
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
50875

- MB14** ×1
3×42mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
9805628
- MB15** ×2
3×28mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
9805698
- MB16** ×2
3×23mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
9805780
- MB17** ×2
3×18mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
9805761
- MB18** ×4
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53008
- MB19** ×1
1060 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53270
- MB20** ×4
850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MB21** ×4
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement
51048

- MB22** ×4
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
50823
- MB23** ×4
ウレタンブッシュ (白)
Urethane bushing (white)
Urethan-Buchse (weiß)
Bague polyuréthane (blanc)
9805922
- MB24** ×2
ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)
53577
- MB25** ×2
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnette de direction
9804139
- MB26** ×1
19T ピニオンギヤ
19T Pinion gear
19Z Motoritzel
Pignon moteur 19 dents
50355
- MB27** ×1
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur
4305125

C 16~29

- MC1** ×2
3×18mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
9805675
- MB1** ×12
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50577
- MB2** ×3
3×12mm III タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50581
- MC2** ×1
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9804159
- MB3** ×1
3×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
9805853
- MC3** ×1
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
50575

- MA5** ×1
5mm ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
9805769
- MB11** ×3
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
50586
- MB18** ×4
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
53008
- MC4** ×4
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
9805557
- MB8** ×8
2mm Eリング
E-Ring
Circlip
50588
- MC5** ×4
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
50594
- MC6** ×4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
9805504

- MC7** ×8
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
50597
- MC8** ×4
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
50600
- MC9** ×2
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage
9805886
- MC10** ×2
サーボセイバースプリング (金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)
50473
- MC11** ×1
サーボセイバースプリング (銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silver)
Ressort de sauve-servo (chromé)
50473
- MC12** ×4
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
9805676

- MC13** ×2
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
50197
- MC14** ×4
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
9805702
- MC15** ×1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
- ダンパーオイル.....×1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
- 両面テープ (黒).....×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)
- ナイロンバンド.....×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

D 30~35

- MC14** ×4
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
9805702

- MD1** ×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
50197
- MD2** ×4
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
9805240

- 1mm スペース (赤)
Spacer (red)
Distanzring (rot)
Entretroise (rouge)
- 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

★オプション装着用金具部品
★Metal attachments for option parts

- 3×10mm 丸ビス...×8
Screw 9804159
- 3×8mm III ビス...×8
Screw 9805696
- 5mm ビローボールナット...×4
Ball connector nut 9805769
- 5.5×3mm スペース...×4
Spacer 9804152

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

1825331	Body			
9335398	Chassis			
50988	*1 TB Evolution III A Parts (Gear Case) (A1-A8, 1 pc.)			
51043	TB-02 B Parts (Dampner Stay) (B1-B3)			
50867	TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2)			
50888	TA04 D Parts (Sus. Arm) (D1 & D2, 2 pcs.)			
50869	TA04 E Parts (Rear Upright) (E1 & E2)			
50985	TRF414M F Parts (C-Hub Carrier) (F1 & F2)			
9005770	H Parts (H1-H5)			
50909	TGR K Parts (Body Mount) (K1-K6)			
51045	TB-02 M Parts (Motor Mount) (M1-M8)			
51044	TB-02 N Parts (Gear Cover) (N1-N6)			
9225056	*1 Q Parts (Dampner Parts) (Q1-Q3, 2 pcs.)			
50473	Hi-Torque Servo Saver Set			
	Q Parts (Servo Saver Parts) (Q1-Q6) x1	Servo Saver Spring (Gold) (MC10) x2		
	Servo Saver Spring (Silver) (MC11) x1			
50598	*1 CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)			
9335403	Gear Bag			
	55T Gear	x1	58T Gear	x1
	61T Gear	x1	Diff.	
50987	*1 TB Evolution III Diff. Bevel Gear			
	Ball Diff. Ring Gear	x1	Bevel Pinion Gear	x1
51042	TB-02 Diff. Joint			
0445987	Bumper			
51073	TB-02 Urethane Bumper S			
9415723	Aluminum Heat Sink			
50993	TB Evolution III Propeller Shaft			
0445976	*1 Wheels (2 pcs.)			
51049	*1 Medium-Narrow Racing Slicks (2 pcs.)			
9400070	Metal Parts Bag A			
9400071	Metal Parts Bag B			
9400072	Metal Parts Bag C			
9400073	Metal Parts Bag D			
9805629	3x12mm Tapping Screw (MA1 x4)			
50578	3x10mm Countersunk Tapping Screw (MA2 x10)			
9805754	3x8mm Tapping Screw (MA3 x10)			
50592	5mm Ball Connector (MA4 x10)			
9805769	5mm Aluminum Ball Connector Nut (MA5 x10)			
9805724	3x15mm Screw (MA6 x2)			
9805684	3x12mm Screw (MA7 x2)			
53126	1510 Sealed Ball Bearing (MA8 x2)			

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53066	1280 Sealed Ball Bearing (MA9 x3)			
53030	850 Sealed Ball Bearing (MA10 x4)			
9805670	620 Ball Thrust Bearing (MA11 x2)			
53563	*1 F201 Diff. Plate (MA12 x2)			
9805669	2x25mm Cap Screw (MA14 x2)			
9805889	2mm Lock Nut (MA15 x10)			
9805671	Diff. Spring (MA16 x2)			
50990	TB Evolution III Suspension Shaft Set (MA17 x4, MB9 x2, MB10 x2)			
53588	10mm Shim Set (MA18 x10...etc.)			
50577	3x10mm Tapping Screw (MB1 x10)			
50581	3x12mm Countersunk Tapping Screw (MB2 x10)			
9805653	3x8mm Screw (MB3 x5)			
9805696	3x8mm Countersunk Head Screw (MB4 x4)			
50576	3mm Grub Screw (MB5 x10)			
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MB5 x4)			
50986	TRF414M Ball Connector King Pin Set (MB6 x2...etc.)			
50882	TA04 King Pin Set (MB7 x4)			
50588	2mm E-ring (MB8 x15)			
50586	3mm Washer (MB11 x15)			
9805823	2x8mm Shaft (MB12 x4)			
50875	5mm Ball Connector (MB13 x8)			
9805628	3x42mm Threaded Shaft (MB14 x2)			
9805698	3x28mm Turnbuckle Shaft (MB15 x2)			
9805780	3x23mm Turnbuckle Shaft (MB16 x4)			
9805761	3x18mm Turnbuckle Shaft (MB17 x2)			
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MB18 x4)			
53270	1060 Sealed Ball Bearing (MB19 x2)			
51048	*1 TB-02 Drive Shaft (42mm) (MB21 x2)			
50823	*1 TG10 Wheel Axle (MB22 x2)			
9805922	Urethane Bushing (White, MB23 x10)			
53577	TRF Damper Urethane Bushing (Red, MB24 x10)			
9804139	Steering Post (MB25 x2)			
50355	18T, 19T AV Pinion Gear Set (MB26 x1...etc.)			
4305125	Motor Plate (MB27)			
9805675	3x18mm Tapping Screw (MC1 x2)			
9804159	3x10mm Screw (MC2 x10)			
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC3 x5)			
9805557	4mm Flange Lock Nut (MC4 x4)			
50594	2x10mm Shaft (MC5 x10)			
9805504	*1 Piston Rod (MC6 x2)			
50597	Dampner O-ring (Red, MC7 x10)			
50600	CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (MC8 x6)			

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DETACHÉES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.


9605886	Mount Screw (MC9 x2)			
9805676	Coil Spring (MC12 x4)			
50197	Snap Pin Set (MC13 x10, MD1 x5)			
9805702	6mm Snap Pin (MC14 x10)			
9805240	3mm O-ring (MD2 x7...etc.)			
9805798	1mm Spacer (Red, 5 pcs.)			
9804152	5.5x3mm Spacer (10 pcs.)			
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape			
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)			
53042	Ball Diff. Grease			
87025	Ceramic Grease			
4305026	Wrench			
53689	540-J Motor			
6095010	Antenna Pipe (30cm) (Black)			
9495456	Sticker (a & b)			
1425959	Sticker for TB-02 Chassis			
1050379	Instructions			
*1	Requires 2 sets for one car.			
	R/C SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS			
	Item No.			
50354	16T, 17T AV Pinion Gear Set			
50356	20T, 21T AV Pinion Gear Set			
50357	22T, 23T AV Pinion Gear Set			
50477	24T, 25T AV Pinion Gear Set			
53427	TA04 Hard Suspension Arm			
53571	TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)			
53579	TA04 Hard Front Upright			
53627	TB Evolution III Reinforced Diff. Joint			
53630	TRF Short Damper Spring (Soft, 2 pcs.)			
53631	TRF Short Damper Spring (Medium, 2 pcs.)			
53632	TRF Short Damper Spring (Hard, 2 pcs.)			
53633	TRF Short Damper Spring (Ex-Hard, 2 pcs.)			
53635	Super Hard Spring (Gray, 2 pcs.)			
53636	Ultra Hard Spring (Purple, 2 pcs.)			
53677	TB-02 Stabilizer Set (F & R)			
53678	TB-02 Aluminum Racing Steering Set			
53679	TB-02 SSG Carbon Center Plate			
53680	TB-02 Aluminum Motor Mount			
53686	TB Evolution III Lightweight Aluminum Propeller Shaft			
53687	TB Evolution III Aluminum Rear Upright (1)			
53696	Super Stock Motor TZ			
53697	Super Stock Motor RZ			

部品請求について

★部品をなくしたり、こわれた方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツの
お取り寄せに
大変便利な
お店です。



①《現金書留のご利用法》
下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を○でかき込み、代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みください。

②《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号-00610-9-1118、加入者名-田宮模型でお振込ください。

③《電話でのご注文もご利用いただけます》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただけます。代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

④《タミヤカード》
タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。
《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月~金曜日) ▶8:00~20:00
土、日、祝日 ▶8:00~17:00



株式会社タミヤ
静岡市恵田原3-7 〒422-8610

RAYBRIG NSX 2004



1/10 電動RC
4WDレーシングカー
レイブリックNSX 2004

ボディ.....2,550円 1825331
シャーシ.....1,000円 9335398
Hパーツ.....770円 9005770
Qパーツ(ダンパー部品・2枚).....600円 9225056
バンパー.....760円 0445987
55T、58T、61Tギヤ(各1個).....420円 9335403
ヒートシンク.....600円 9415723
ホイール(2本).....550円 0445976
袋詰A.....2,550円 9400070
デフスプリング(2個).....250円 9805671
620スラストベアリング(2個).....700円 9805670
3x15mmホロービス(2本).....150円 9805724
3x12mmホロービス(2本).....150円 9805684
3x12mmタッピングビス(4本).....170円 9805629
3x8mmタッピングビス(10本).....180円 9805754
5mmビローボールナット(10個).....400円 9805769
袋詰B.....2,850円 9400071
ステアリングポスト(2個).....450円 9804139
モータープレート.....120円 4305125
ウレタンブッシュ(白・10個).....300円 9805922
3x42mm両ネジシャフト(2本).....170円 9805628
3x28mmターンバックルシャフト(2本).....280円 9805698
3x23mmターンバックルシャフト(4本).....330円 9805780
3x18mmターンバックルシャフト(2本).....280円 9805761
3x8mm丸ビス(5本).....200円 9805853
3x8mm皿ビス(4本).....180円 9805696
2x8mmシャフト(4本).....220円 9805823
板レンチ.....120円 4305026
袋詰C.....1,500円 9400072
コイルスプリング(4本).....350円 9805676
ピストンロッド(2本).....150円 9805504
マウントネジ(2本).....230円 9805886
3x18mmタッピングビス(2本).....150円 9805575

3x10mm丸ビス(10本).....220円	9804159
6mmスナッピング(10個).....250円	9805702
4mmフランジロックナット(4個).....180円	9805557
1mmスベークー(赤・5個).....290円	9805798
袋詰D.....280円	9400073
3mmOリング(7個).....120円	9805240
5.5x3mmスベークー(10個).....400円	9804152
アンテナパイプ(黒・30cm).....270円	6095010
ステッカー(a, b).....980円	9495456
TB02ステッカー.....270円	1425959
説明図.....600円	1050379

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

送料

Aパーツ×1.....700円・200円	SP.988
Bパーツ.....400円・200円	SP.1043
Cパーツ.....300円・140円	SP.867
Dパーツ×2.....600円・200円	SP.868
Eパーツ.....300円・140円	SP.869
Fパーツ.....500円・140円	SP.985
Kパーツ.....550円・200円	SP.909
Mパーツ.....500円・200円	SP.1045
Nパーツ.....500円・240円	SP.1044
Qパーツ(各一部品)、サーボモータースプリング各1個.....700円・140円	SP.473
Vパーツ×2.....500円・140円	SP.598
ホールドアリングギヤ、ベベルピニオン各1個.....400円・120円	SP.987
デフジョイント.....300円・140円	SP.1042
ウレタンバンパー.....250円・140円	SP.1073
プロペラシャフト.....500円・140円	SP.993
タイヤ、インナーズボンジ各2本.....500円・240円	SP.1049
モーター.....1,200円・240円	OP.689
十字レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ×4.....200円・120円	SP.38
耐熱両面テープ.....300円・120円	SP.171
スナッピング大×10、小×5.....200円・90円	SP.197
19Tピニオンギヤ.....350円・120円	SP.355
2.6x10mmタッピングビス×5.....100円・80円	SP.575
3mmイモネジ×10.....200円・80円	SP.576
3x10mmタッピングビス×10.....100円・80円	SP.577
3x10mm皿タッピングビス×10.....100円・80円	SP.578
3x12mm皿タッピングビス×10.....100円・80円	SP.581
3mmワッシャー×15.....100円・80円	SP.586
2mmEリング×15.....100円・80円	SP.588
5mmビローボール×10.....300円・80円	SP.592
2x10mmステンレスシャフト×10.....150円・80円	SP.594
ナイロンバンド×10.....150円・80円	SP.595

ダンパーOリング(赤)×10.....150円・80円	SP.597
オイルシール×6.....200円・80円	SP.600
ホイールアクスル×2.....450円・120円	SP.823
5mmアジャスター×8.....200円・90円	SP.875
キングピン×4.....150円・90円	SP.882
5mmビローボールキングピン×2.....200円・90円	SP.986
3x51.3mm、30mm、25.3mmシャフト1台分×300円・120円	SP.990
ドライブシャフト×2.....400円・120円	SP.1048
1150ラバーシールベアリング×4.....1,200円・120円	OP.8
850ラバーシールベアリング×4.....1,600円・120円	OP.30
ボールデフグリ.....400円・140円	OP.42
1280ラバーシールベアリング×3.....1,200円・120円	OP.66
1510ラバーシールベアリング×2.....1,200円・120円	OP.126
1060ラバーシールベアリング×2.....600円・120円	OP.270
デフプレート×2.....250円・90円	OP.563
ウレタンブッシュ(赤)×10.....200円・90円	OP.577
10mmシム×10.....500円・90円	OP.588
2x25mmキャップスクリュー、2mmロックナット各2個.....200円・90円	AO.5014
セラミックグリ.....400円・140円	87025
スペアボディセット.....3,200円・610円	SP.1192

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

For Japanese use only! ITEM 58337

住所	□□□□-□□□□
電話	() () - () () () ()
氏名	□□□□□□□□